



Ambedkar Times

Weekly

Editor-in-Chief: Prem Kumar Chumber

Contact: 001-916-947-8920

Fax: 916-238-1393

E-mail: chumbermedia@yahoo.com, editor@ambedkartimes.com

VOL- 12

ISSUE- 4

April 8, 2020

California (USA)

www.ambedkartimes.com

Standing with the Federal and States Governments of the United State of America's Fight against the Covid-19

Prem K. Chumber

Editor-in-Chief: www.ambedkartimes.com

Covid-19 pandemic is not the only worldwide health crisis that is being currently faced by mankind. Humanity at large had passed through many such similar catastrophic phases during its known history so far. What mankind learnt during such terrible times is the perennial lesson that with rational mind and collective measures, we can overcome any such crisis irrespective of its severity and range. What we need urgently to confront this pandemic is to leave behind our personal interests and join hands with the Federal and States Governments of The United States of America with all our strength and firm resolve to fight the invisible common enemy to its finish.

We also need to follow sincerely the legal and social injunctions to strengthen the US fight against Covid-19 pandemic. It is time to remind ourselves that if we fall, we fall together, and our safety is also collective. We must understand that we will not be completely safe till the remaining last effected person is cured of Coronavirus infection. In such critical circumstances, can we think only in terms of our individualized self/family/caste/faith-based interests only? Can we save ourselves in our homes singularly while storing mindlessly too much provision-items of daily use? We must realize that when Titanic ship was sinking, self-interest lost its meaning to one and all on board. In our life ship of society too, we also must understand that we will sail and sink together. If it is so, then we should not hesitate to do our maximum to fight this pandemic as is desired of us by our society and the Government.

We put on record our sincere thanks to the Federal and States Governments of the United States of America, its Army, Police, Doctors and the entire medical staff including the Fire Department who have been valiantly fighting the Covid-19 pandemic from the front for the last few weeks day and night. "Ambedkar Times" (English) and Desh Doaba (Punjabi) Weekly Newspapers on its own behalf as well as all of its supporters, contributors, readers and sympathizers assure to contribute regularly through these Forums to support this fight against Covid-19 pandemic.

Reading Corona Pandemic with Dr Ambedkar: Caste vs Nation

The world is currently passing through a cataclysm, with the Covid-19 pandemic - first identified in China - now afflicting the entire globe. It continues to rampage unbridled, in the absence of any vaccine to impede its deadly spread. At the social level this terrible malady has clearly shown that socially constructed boundaries of caste, class, and creed go unrecognized by such a contagion. It refuses to distinguish between the so-called upper and lower castes, or the rich and poor, as it scythes through societies. Thus Nature has taught us, in its own unique but harsh way, an unforgettable lesson of unity in diversity, and to similarly defy such social divisions. No doubt, that poor lower castes, daily wagers, slum dwellers, and hapless migrants in general, have been suffering the most, but the affluent - who are disproportionately from the 'upper' castes - have not been spared by this tiny but monstrous virus either. It has become clear to all and sundry that freedom is indivisible; so is the burden of oppressive social divisions. There is no doubt that our susceptibility to Covid-19 is common across all social, economic and cultural boundaries. Our sorrows and pleasures are also common. So why do we sequester ourselves in discriminatory caste/class/faith/gender boundaries? Can our caste/class/faith/gender save us from the likes of the Corona virus?

To face boldly such Corona pandemics like natural onslaughts, we need to free ourselves from oppressive boundaries of social exclusion. However, if we dismantle our fabricated boundaries of caste based exclusion and structures of social oppression and end our over-exploitative approach to Mother Nature, then surely, the latter will reciprocate in its innate benign way. We have already seen the beginnings of this, though in some pockets, in the last couple of decades. We can feel a stark difference in our environment just a little after self-imposed restraint as a preventive measure against the spread of Corona virus. As Covid-19 afflicts us physically, so social discrimination afflicts us mentally, hollowing out our society, and leaving us more vulnerable. Let us leave behind caste binaries, and unite and empower ourselves as a society. This could be the only way to overcome not only such pandemics, but to proceed on to

strengthen ourselves and achieve the real freedom which Dr Ambedkar had appropriately called the soul of a nation, entailing as it does Equality and Fraternity to ultimately get rid of our society from the centuries old endemic of social exclusion.

All scientific advancements, as generally projected, have failed so far to control the Corona pandemic. The purpose here is not to underrate science per se, but the way it has been developed and used, needs to be looked a bit more seriously. No doubt, for an instance, we have been able to overcome food crisis in our country with the adoption of new agrarian technology under the rubric of green revolution. But at the same time, we have also despoiled our soil and groundwater sources, and contaminated our food products in the mad race to achieve ever more yields through the overdose of varied chemicals. Man has created many more such crises in different domains in the world. However, no worldwide crisis till date had totally locked down the entire world as witnessed currently. Deaths are reported from all parts of the world. The whole world is seized by the fear of this pandemic of Covid-19. Equipment to fight the deadly pandemic has fallen severely short. Hospitals are refusing to admit some, especially the elderly patients. It is alleged that there are no more ventilators to provide relief to the sick. Moreover, disposing of dead bodies has become a crisis within a crisis. Food shortages further aggravate the misery. The State apparatuses are becoming increasingly oppressive in their endeavors to keep recalcitrant populations indoors. A vicious spiral is evolving with the passage of every day - more patients, less hospitals, less food, and more resistance to staying indoors. Fears are rising that if lockdowns are allowed to continue for some more days then law and order problems will inevitably arise.

During such times of crises in the past, the psychological respite of religion used to provide some solace. Unfortunately, Covid-19 has pushed religions of various nomenclatures into oblivion - at least for the time being. None were competent to face its poisonous fangs. This last resort of the masses has also betrayed them in their hour of need. It has taught a lesson, in a way, to all those who had shut their doors to the so-

called lowest-of-the-low on the one hand, and to kafirs, on the other. Both science and religion seem to be on the run. The

doors of all religious centers throughout the world have been shut for the fear of the further spread of the Corona. And science is still groping in the dark to find a suitable remedy for this worldwide ailment. Scattered voices can be heard, frequently echoed, that humans played with nature, and now, it seems, nature is taking a swipe at them and their avaricious civilization. That they are being tutored that they are not alone, and that other living beings have inalienable rights to our planet too - and these swipes are becoming both increasingly frequent and potent, in the shape of tornadoes, floods, pandemics, heatwaves, etc.

In the face of the evident inability of science and religion, what option(s) are left for humans to face the challenge? It is suggested that we have to realize our true calling. Though envisioning themselves to be the apex of all biological life as we do, humans should aspire to live in a happy equilibrium with the earth, its other creatures, and its fauna and flora. In this holistic approach, if any part of (this) indivisible nature is allowed to atrophy, it would have ever larger and more violent impacts on its remaining parts. Covid-19 is the outcome of that unmindful consumption of this biodiversity by insatiable human lust. It is a warning to be heeded by humanity collectively. We human beings are the originators and drivers of the choking pollution all around. Forests are disappearing at an alarming speed, and so are aquifers; and life in the oceans is struggling against annihilation. The heavy hand of extinction was never more visible since the advent of human civilization.

Religion mired in its own political economy has also been failing humanity to connect with its true nature. Instead of teaching the lesson that all humans are similar, its protagonists are busy sowing the seeds of social binaries, prejudices and false hopes. And science instead of



Prof (Dr.) Ronki Ram
Fellow & Dean (Faculty of Arts),
Shaheed Bhagat Singh Chair Professor,
Panjab University, Chandigarh (India)
E-mail: ronkiram@yahoo.co.in
Mob: +91-9878682160

Contd. on next page

Reading Corona Pandemic with Dr Ambedkar: Caste vs Nation

Continue from 1st page

becoming a savior/liberator of mankind has been enslaved by the corporate profit ethic, and instrumentalised for exploiting the entire planetary ecosystem to the hilt. Even as humans are the culprits, then it is also only they themselves who can save themselves; and for this they need to turn inward, listening and responding to their inner conscience. They must realize that all living creatures, whether of land or sea, also have a natural claim on the resources of our planet. They are not just resources themselves, to be consumed by humans. They are also children of Nature, and to smite them means to smite Nature itself. We already see signs of its rising rage, and continuing down this path means risking incalculable and irreparable environmental degradation, and pandemic led decimation of human life. Our science should not be a tool to transmute Nature for petty conveniences. So, what have we to learn from this time of pandemic? We need to be extra cautious against the nefarious spread of this deadly virus, and to be socially well-connected to come together and confront this common enemy of the mankind. We have been asked to practice social distancing, but in the Indian context social distancing is not merely an injunction to be observed tran-

siently till the Covid-19 has run its course. Caste and creed have long been creating social distancing in our society, but of a type which pandemics do not recognise. We are quite used to the practice of keeping social distance from the so-called lower castes. The centuries old evil of caste based social exclusion has done great damage to our country. Despite consistent opposition to this deeply entrenched social malady during divergent social reform movements spearheaded by saints, sufis, gurus, and statesmen at different intervals, mapping the long historical span of the existence of India itself, caste based social segregations and boycotting of the ex-untouchable castes continue to survive, though subtly, even today. Many of its historically oppressed victims still live in segregated neighborhoods in the vicinity of mainstream villages in the vast rural areas of our country, even after many decades of independence (Ram 2016:32-39). Purifying utensils in fire, considered polluted after the use by ex-untouchables, was a common practice until not so late in our caste-ridden society, as was removal of the stain of pollution through a touch of an ex-untouchable by taking a dip in a holy sarover (pond)/river and/or with a sprinkle of holy water. What we need today during the deadly health crisis

of Covid-19 contagious malady is to practice not only physical distancing (to use this term in place of social distancing) in common with the rest of the world, but also - to coin a phrase - 'social proximity', i.e. the feeling of social cohesiveness to put our emotional, cultural, social and material resources together for common use. This feeling of cohesiveness is what Dr Ambedkar called fraternity for the foundation of a strong nation. One aspect of this fraternity or social cohesiveness would be a sense of collective concern manifesting in a far stronger compliance with both moral and legal injunctions for the greater public good. In the present Covid-19 situation, for an instance, physical distancing and self-isolation would have been much more likely to be both appreciated and implemented at the individual level had fraternity been all prevalent in our society. For the realization of the intrinsic purpose of physical distancing and social-isolation, i.e. to save the mankind from the rage of the current pandemic, we need a cohesively strong society. Such a socially cohesive strong society in turn depends on the depth of fraternity in its social interaction. Furthermore, fraternity implicitly sows the seeds of equality and greater liberty. If the centrality of fraternity is accepted, then the underlying wisdom in the vi-

sion of Dr Ambedkar, which emphasized the interconnectedness of liberty, equality and fraternity for the emergence of social democracy in India, becomes clear. The more socially cohesive we are, the more capable we would be to face the current and any such future challenge. Dr Ambedkar rightly said that caste is antithetical to nation. It does not only divide labour but also labourers. A caste-ridden society prevents, or at least hinders, the flourishing of fraternity. For a sustainable rooting of social democracy in India, caste needs to be stamped out entirely. Fraternity and caste cannot coexist. Fraternity is foundational for a sound social democracy. It is in this crucial context, we need to assure ourselves that this temporary alleviative and precautionary measure of physical distancing (social) to fight Covid-19 pandemic should not be allowed to further intensify the already existing subtle caste-based social boundaries in our social set up. The real strength of a nation to boldly face any challenge, natural or whatever, as emphasized by Dr Ambedkar, depends on the bedrock of social cohesiveness - fraternity.

References - Ram, Ronki (2016), "Sacralising Dalit Peripheries: Ravidass Deras and Dalit Assertion in Punjab" *Economic and Political Weekly*, Vol, LI, No. 1, pp. 32-39.

April 14 - Dr. B.R. Ambedkar Day of Equality - Proclaimed by City of Burnaby (Canada)

The City of Burnaby in Canada has taken the lead to celebrate equality and equitable world order, as a multi-racial society. In a Proclamation made by the City of Burnaby on April 6, 2020, was decided and proclaimed that April 14, the birth anniversary of Dr. B.R. Ambedkar, will be commemorated as "Dr. B.R. Ambedkar Day of Equality. This thoughtful gesture, it seems, will set the ball rolling to get the Day declared as "International Day of Equality" by the international community in the days to come to realize the lofty goals of bringing about equality to strengthen the resolve of living in peace and harmony. The City of Burnaby deserves all praise and appreciation in this regard. The Proclamation reads:

"Whereas Canada is a multicultural diverse country; and Whereas concerns about inequality and inequity continue to be experienced globally and efforts to eradicate inequalities need to be supported and strengthened; and, Whereas Dr. BR Ambedkar, born in India, on April 14, 1891, in a community of Dalits (previously known as 'untouchables'), arose through the ranks and chaired the drafting committee of the Constituent Assembly to make and enact the new constitution of India; and Whereas Indian Constitution stipulates the lofty ideals of Equality, Liberty, and Fraternity was made, enacted and adopted in 1950; and Whereas the dedicated efforts and vision of Dr. Ambedkar to bring about

a just social and economic order should be celebrated not only in India but rest of the world as well.

NOW THEREFORE I, MIKE HURLEY,
MAYOR OF BURNABY,
DO HEREBY PROCLAIM APRIL 14
AS

"DR. B.R. AMBEDKAR DAY OF
EQUALITY "

Councilor Sav Dhaliwal of the Council of City of Burnaby in association and cooperation with Chetna Association of Canada under the leadership of Jai Birdi and his colleagues played a good role in decision of the Burnaby City. They deserve to be congratulated for this great job to honour the greatest son of India, Babasaheb Ambedkar. While reading the Proclamation, Councilor Sav Dhaliwal rightly said, "While Dr. Ambedkar was born in India, his mission for equality is relevant across the globe". He added, "We are also proud to have Dr. Ambedkar's portrait enshrined in the deliberation room at the city as a reminder to uphold values of equality when the council is making significant decisions".

It will not be out of place to give a brief background to the proposal of "International Day of Equality" with a view to solicit wider support to issue. The proposal was made by Ambassador Ramesh Chander to the Government of India through the then Minister of External

Affairs, Sushma Swaraj in May, 2015 when Government of PM Narendra Modi decided to officially celebrate the 125th birth anniversary of Dr. B.R. Ambedkar. It was duly acknowledged by the UNES Division of the Ministry of External Affairs. Ambassador Ramesh Chander approached the stake holders and solicited their support in the matter. Many outfits and individuals like the Chetna Association of Canada, Federation of Ambedkar and Buddhist Associations of UK, Ambedkar Mission Society and Ambedkar Bhawan Trust of Jalandhar and also Forum of Schedule Caste MPs and MLAs of India under the patronage of the then Speaker of Punjab Assembly Sardar Charanjit Singh Atwal.

They all, it was a matter of satisfaction, extended due help and supported the proposal. The Forum made a demarche to PM Narendra Modi in November, 2015 and requested him to make a demarche to the UN in turn to declare April 14 as "International Day of Equality. In pursuance of these efforts, the 125th birth anniversary of the great leader, Babasaheb Ambedkar, was celebrated on April 14, 2016 at the UN in New York where the proposal of "International Day of Equality was duly registered with the UN and the international community. Ambassador Ramesh Chander and the other stake holder in the matter, ever since, have been reminding the Government of India and other authorities off and on



Ramesh Chander Ambassador - I.F.S. (Retired)
91-99885-10940

to get April 14 declared as 'International Day of Equality. Some of the media organs like the "Ambedkar Times" (California, USA), "Desh Doaba" (California, USA) and The Bheem Patrika (Punjab, India) extended their whole hearted support to the proposal of "International Day of Equality"

"The City of Burnaby has shown us the way. I am confident that the Government of India, the UN and the international community will consider and work together to celebrate Equality to bring about peace and harmony in the strife torn world", said Ambassador Ramesh Chander in a message to the Mayor of the City of Burnaby through Jai Birdi, Secretary General of Chetna Association of Canada.

CORONA is not a laughing matter – The lighter side- 1

ਅਸਲ ਚ ਥਾਲੀ ਪੀਏ ਫੈਲ
ਘੰਟੀਆਂ ਵਜਵਾ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ
ਏਹ ਚੈੱਕ ਕਰਨਾ ਸੀ ਕਿ ਆਉਂਦੀਆ
ਲੋਕ ਅਤੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਚ
ਕਿਨੇ ਕ ਲੋਕ ਮੁਰਖ ਬਣਨ ਨੂੰ
ਤਿਆਰ ਆ ਅਜੇ ਵੀ।
H S SOKHI

Corona Virus – Covid – 19 has engulfed the whole world. As of today, March 31, 2020 more than 10 lakh people have been found positive and more than 30,000 have lost their lives. Many countries, both in the developed and developing world, are living in lockdown or even curfew. People are living in confinement and isolation as required and advised by the medical experts and the administrations. There is no option. We are to live with the situation to fight the deadly virus. While confined in their homes, some people are providing a lighter side of the situation both by way of cutting jokes and giving some

funny and interesting messages. There is no harm as long as we take care of the sensitivities of our fellow citizens and maintain the social harmony. I thought of collating some these inputs for the benefit of people confined to their homes to fight the Covid -19 laughingly.
1. ਕੋਰੋਨਾ ਤੋਂ ਲੜਨੇ ਦੇ ਲਈ ਅਮੇਦਕਿ ਨੇ ਆਰਟ ਤੋਂ ਮੌਜੂਦਾ 10 ਲਾਖ ਥਾਲੀ-ਚਮਚੇ, ਸੋਟੀ ਬੋਲੇ... ਭਲੇ ਬਜਾਏ ਕੇ ਲਈ ਜਾਹਲਿ ਕਠਾ ਤੋਂ ਲਾਭੋਗੇ...
2. 21 ਫਰੀ 24 ਘੰਟੇ ਕੀਕੀ ਕੇ ਸਾਥ ਗੁਜਰਨਾ ਕਯਾ ਹੋਤਾ ਹੈ। ਰੁਮ ਕਯਾ ਜਾਨੋ
3. I am not good at computer skills. Please bear with me for the jumbled presentations.



CORONA is not a laughing matter – The lighter side- 2

This is my second take on the subject. Let us have a look on the developing situation on the pandemic in India. The authorities are, it seems, are doing well with all the limitations given the size of the country and problems of under development. We need to aware of these realities. It is a matter of satisfaction to note that so far we have succeeded in warding us from the third stage that is the 'community spread' in our country. The odds and dangers are huge. The incidents like the TablighiMarkaz at Nizamuddin and MajnuKaTilla Gurdwara are disturbing. If

we do not control such blatant happenings, we will invite big troubles for ourselves and the society at large. There is no point in blame game. The concerned community leaders should be mindful. The authorities should be vigilant and pro-active and stern action should be taken to punish the guilty and responsible. Kindly don't bring in communal considerations in handling such cases. The second point I will like to make it that we should not resort to avoidable scare. My friend Retired IAS officer T. R. Sarangal has rightly mentioned in Facebook Timeline

about the positive aspects of the campaign against corona virus mentioning the positive results and recoveries – If winter comes, can spring be far behind.
Let us come to the lighter side of the matter. How the lovers manage their tender feelings in the lockdown and curfew. Feelings of love will prevail – Corona or no Corona:
ਕਦ ਰਖਿਓ ਫਸਨੇ ਭੀ ਝੜਝਾਏ ਮੁਹਬਬਤ ਫੋਜ ਪਦ;
ਲਾਖ ਰੁਪਏ ਕੀ ਬਾਤ ਥੀ; ਏਕ ਰੁਪਏ ਮੇਂ ਛੋ ਗਏ!
In a restaurant in Europe, the following dating intention was displayed to beat the 'social distancing'

"Single man w/TP seeks a single woman w/hand sanitizer for good clean fun"
Mirza Galib must be happy with the lockdown. He always longed for "FursatkeRaas Din":-
ਕਹਿ ਫੁਕੁਰਾ ਹੈ ਫਰਿ ਵਠੀ ਫੁਰੁਬਾ ਕੇ ਯਤ ;
ਬੈਠੇ ਰਹੋਂ ਜਯਾਬੁਰੇ ਜਾਨਾ ਕਾਏ ਫੁਏ!
We would defeat the COVID – 19 as somebody said, "Corona would not last long as it is made in China"
Let us look forward. Be careful and alert.

CORONA is not a laughing matter – The lighter side- 3

The lighter side of the Corona virus has been received well, if I go by the feed back of my readers. Let me reiterate that the idea is not to lessen or undermine the gravity of the issue but to divert our attention to the fact that we are to fight the menace with grit but laughingly. Otherwise situation could be as admitted by a hapless husband in a European country, "It's been almost a week I and wife are working from home due to corona virus situation. I think we will kill each other before the virus does!"
The situation remains grim but under control in India. The number of positive cases have doubled in 5 days and reached about 2000 with about 50 deaths.

We need to be careful and alert to ward of the danger of community spread. Governments and authorities are doing their best. We must cooperate with them while sitting at home. There is no other way.
There are reports of exploitation of the situation for momentary gains. I was dismayed to hear DC of Jalandhar Varinder Sharma, an able and dedicated administrator that Artias (Businessmen) of Sabji Mandi have threatened to go on strike on flimsy grounds. Their action would create avoidable problems for the public.
I am confident DC Sahib will be able to persuade the businessmen to cooperate and not exploit the situation.

Otherwise, they are to be brought to book in the larger interests of the people. There is no dearth of such people. A sample leave application by a shirker would explain:
A perfect Leave Application
Dear HR
I am suffering from corona virus and request you to grant me paid leave for 20 days. Otherwise I will come to office.....
Under the lockdown, people have been advised to work from home. With a view to lighten the situation, the pilot of a flight speaking from the cockpit said, "This is your pilot speaking. I am working from home today." There was a big laughter.

One of my friend philosopher and guide in Jalandhar, a renowned poet with Takhallus (Nom de plume) – JOSH conveyed his appreciation for my blogs on the lighter side of the Corona Virus and narrated a lighter version of a request to the Pradhan Sewak to act invoking the Corona – 6 Saal Mein to Kuch Nahin Kia; Ab to Kuch KARO NA.
Please stay at home. One of friends, Pooja has sent me an advice, a traditional one, emanated from the game of LUDO while sitting at home:
ਕੂਡੋ ਖੋਲਨੇ ਖੋਲਨੇ ਏਕ ਝੀਕ ਮਲਿੰ ਆਜ.....
ਕੂਡੋ ਕੇ ਖੋਲ ਕਾ ਏਕ ਨਯਿਮ ਹੈ ਕਾ ਜੋ ਗੋਟੀ ਘਰ ਮੇਂ ਹੈ
ਤੇ ਕੋਏ ਨਹੀਂ ਮਾਰ ਸਕਨਾ।
ਆਜ ਫਸਾਈ ਝਰਿੰਗੀ ਮੇਂ ਭੀ ਝਈ ਨਯਿਮ ਲਾਗੂ ਹੋ ਰਹਾ ਹੈ।
ਕੁਧਾ ਘਰ ਪਰ ਠੀ ਸੁਰਕੁਥਿ ਰਹੋ।

CORONA is not a laughing matter – The lighter side- 4

We need to fight the Corona Virus with foresight and determination. It was reiterated by PM Narendra Modi today, April 3, in his video message to the 'Janta Janardhan' of India in his 3rd or 4th public address in a fortnight. There is alternative but to stand together and give support to our leadership while maintaining the much needed 'Social Distancing' – the "Rambaan" to fight the menace of virus as described by PM Modi. Let us light the 'Lamp of Hope' on April 5 at 9 in the evening for 9 minutes to express and demonstrate solidarity among ourselves as advised by our leader.
The disturbing incidents of attacks/violence against the frontline warriors like the doctors, nurses, para-medical staff, safai karamcharis, police etc. should stop immediately. The opinion makers including the media should be mindful and should not give communal colour to such unfortunate happenings. The Dharmgurus have a special responsibility to advise their followers

to behave. It is a national emergency and a human tragedy. Let us fight the war against the virus calmly while sitting at home. The Punjabi way of Quarantine is well explained by Chitra and Jagjit in a Punjabi song (Tape):
Kothe Te aa Mahia; Milna Tan Mil Ake;
Nahin Tan Khasmma Nu Kha Mahia!
Oh ki lena-e mitran ton;
Milan ta aa jaban,
Dar lagda-e shitrان ton.
The term 'Social distancing' is much in use with regard to Corona virus. We Punjabis are good to explain the things on their own. A rustic Punjabi asked what is this 'Social Distancing'? It was explained as "Tan-Doori" by a smart one by saying that keep physical distance while eating Tandoori chicken. My son Rupesh has sent yet another Punjabi gem on the social distancing, "Villagers in Punjab are still wondering who the hell is Social Distan Singh?" One of my diplomatic colleagues and

friends, Ambassador Zile Singh made a good comment on my one of the blogs on the subject which I quote "Good. It has been rightly said, "Hanste hanste marna sheeko. Rote rote jeena. Kam se kam garibon ka khyal Cro Na."
Now is the time to come to the positive side of the emerging situation due to lockdown. The nature has its own way. There are reports that now the snow clad mountains of Himachal are visible from Jalandhar because the sky is clear. There is no pollution in the atmosphere. Great but how long it will remain? The other day my daughter Vaishali sent me yet another take on the subject giving the message on the other positive side effect of the deadly virus. I reproduce as 'Food for Thought' –
ਕਰਟਾਫਿਕਿ ਏ ਗੋਨੇ।
ਗੈਸ ਏ ਆਫਫੋਰਡੇਬਲੇ।
ਬਿਲਲ ਏ ਏਕਸਟੈਂਡੇਡੇ।
ਕਿਡਸ ਏ ਏਟ ਹੋਮ ਵਿਥ ਫੈਮਿਲੀਏਸ਼ਿ।
ਪੈਰੈਂਟਸ ਏ ਹੋਮ ਟੇਕਿੰਗ ਕੇਰ ਓਫ ਥੇਰ

CHILDREN.
FAST FOOD replaced by HOME COOKED MEALS, hectic SCHEDULES replaced by NAPS.
The AIR seems CLEANER, the WORLD QUIETER.
PEOPLE are conscious about HYGIENE and HEALTH again.
WE finally listen to authorities and head home when they say so.
MONEY doesn't seem to make the WORLD GO ROUND anymore.
WE now have TIME
And Finally, WE become more closer to GOD & more evidently praising him every day of our LIVES.
It seems like this COVID-19 is a RESET BUTTON for HUMANITY!
Deepika Mahesh Sharma's post on Facebook
One more day of the lockdown has gone. Let us hope for the best and look forward – JAAN HAI TO JAHAN HAI.



K.C. Sulekh

Former Editor of Ujala
Secretary SCF, Punjab

Fight the Disease Head on

By asking the people of India to switch off the lights en masse on the 5th of April at 9pm for 9 minutes and light the candles and Diyas instead, the Prime Minister seems to have gone beyond his brief as PM of Welfare and egalitarian country like India. The purpose of the show, as stated officially, is to spread the light of the Nation's collective resolve to fight the Covid pandemic.

One fails to understand as to how the simple act of lighting lamps and candles at one's doorsteps at night time would help either to shoo away or frighten

away the monstrous Evil.

The resolve or the strong will of the Nation has to be demonstrated not by the light of the candles or diyas but by conscious and resolute action i.e. by strictly following the well-thought-out guidelines already laid down and widely advertised like unflinchingly keeping in-doors, by keeping physical distance from each other while being in groups, by frequently washing one's hands and by strictly observing the precautions of sanitization and hygienic health. In this

context, the Editor of the Tribune have rightly drawn the attention of the authorities that be apropos his Editorial "The Invisible People" (Tribune: April 4) to the miserable plight of thousands of people stranded on the roads and thousands of invisible artisans of various discription rendered homeless and jobless unawares due to the sudden lockdown. His stark reminder of the real problem that " beyond plates and lamps overflows the pall of misery caused by 21 day lockdown" may perhaps ring the right tone. # +91 98149 16503

CORONA is not a laughing matter – The lighter side- 5

With a view to demonstrate solidarity in fighting the menace of Corona, we will light the candles, diyas, torches etc. at 9 in the evening for 9 minutes as advised by PM Narendra Modi. It is symbolic action to remain determined and united. Let us not make an issue of it – Allma Iqbal has aptly said:

शक्ति भी शान्ति भी भक्तों गीत में है;
धरती के बासों की मुक्ती प्रीत में है!

India is standing at a crucial juncture in its fight against the deadly virus. The positive cases have crossed the figure of 3500 with more than 75 deaths. The avoidable happenings of Tablighi Jammah and other such incidents have resulted in worrisome increase in cases. The authorities are trying their best to handle the situation with our frontline warriors on lead from the front. Let us concentrate on the fight rather than discussing and blaming each other. Media should stop this useless exercise and

abandon their approach of creating unnecessary noises which are often acrimonious and divisive. It will serve no purpose.

I continue on the lighter side of the fight against Corona to address the resultant tension and depression in the days of lockdown and confinement. People sitting idle at home; give various remedies to kill time and boredom – रामायण के एक पात्र का अनुसरण करके हम कोरोना को 100% मात दे सकते हैं. और वो पात्र है कुम्भकर्ण . It was suggested by someone after seeing the Ramayana serial on Doordarshan. One Suresh of Delhi lamented in his post at the Facebook -क्या करें और कहां जाएं, यही तो जदिगी भर का रोना है.....घर में बैठी शेरनी है और बाहर बैठा कोरोना है। Yet another gem to pass time at home given by one Ankit of Jabalpur - कोरोना वायरस का शरत्तिया इलाज 100 ग्राम सौंफ लें और 100 ग्राम जीरा लें, दोनों को मिला लें... ..और फिर दोनों को अलग करें। बस घर से बाहर न निकलें। Obviously,

tipplers are a harassed lot these days. The wine/alcohol shops are close. The stocks at home have dwindled. People wish to have some sort of Langar for them also. Somebody tried to cajole the suppliers - Parle-G ने 3 करोड़ बसिकुट donate करके lockdown में... Royal Stag, Blenders pride वाले सुन रहे हो हयमखोरो...daily के customer है हम तुम्हारे.

Don't worry; 21 days of lockdown will be over. We should not mind even if the lockdown is extended, if need be, for some more time. It is a matter of gratification to note that, Inshalla, we are on the way to defeat Corona. I conclude this by sharing a beautiful poetic expression by one my Facebook friends, Paramjit of NCR and follow native of Jalandhar:

मलिनो... मलिनो... फरि मलिनो दोस्तो...

बस, ये बीच का आग का दरिया पार कर लेने दो... फरि पड़ेगी सावन की रमिझमि...

फरि होगी बूढ़ों की अठखेलियाँ...

फरि होगी हमारी मस्ती....

मलिनो... मलिनो... फरि मलिनो दोस्तो...

जरा इस दुश्मन को घर बैठे हरा लेने दो...

फरि ये होंगी हमारी महफिलें...

फरि ये होंगी हमारी पार्टीयाँ....

फरि खतिवाएं हम तस्वीरें....

मलिनो... मलिनो... जल्द ही मलिनो दोस्तो...

बस, ये जंग मलिकर जीत लेने दो...

ज़दिगी को फरि से पट्टी पर आने दो...

फरि ये होंगी हमारी खतिखतिहट्टें...

फरि ये होंगी हमारी धमाचौकडियाँ...

फरि ये खाएं हम एक दूजे की बनाई

टेस्टी डशिज....

मलिनो... मलिनो... फरि मलिनो दोस्तो...

बस, चंद दलों की बात है...

अभी ये अंधेरी रात है...

मगर जल्दी ही चाँद मुस्कुराएगा....

चाँदनी गीत गायेगी...

और दिन का सूरज देगा एक नई ऊर्जा....

मलिनो... मलिनो... जल्द ही मलिनो दोस्तो !!

CORONA is not a laughing matter – The lighter side- 6

Today, April 6, is the 13th day of the national lockdown to combat Corona Virus. Let it be the 13van of the Virus, in traditional parlance on the demise of someone. In India the death toll has crossed 100. The authorities are fully geared to handle the situation. It is time that 'we the people of India' stand up and do our bit to help ourselves. India is still struggling to ward of the danger of community spread. The doctors and para-medical staff are on the receiving end but still determined to do their best even in the absence of much desired protective kits and other tools of their profession. The authorities must pay immediate attention to these requirements. PM Narendra Modi has done well in generating much needed

awareness and sense of solidarity among the people by way symbolic gestures of "clapping or thali bajao" on March 22 and 'lighting of lamps' on April 5 with a mixed response of both approval and criticism. Today I could not refrain myself from commenting a post in Facebook criticizing PM Modi for these "gimmicks". I said," But one thing is a hard reality, he is the PM of a country of 130 crore people. Enjoys an absolute majority in the parliament that too successively for the second time. What Gandhi said about Ambedkar "You can criticize Ambedkar but you cannot ignore him". It is true for Modi also."

PM Modi's initiative to speak to Former Presidents, PMs and leaders of the opposition and to the floor leaders in

the parliament is also appreciable. He should have done it before – Der Ayat Daroost Ayat.

The lighter side of the situation continued to beat the boredom of lockdown and confinement. PM Modi is the most sought after personality who is targeted in the process. On PM Modi's call for put off the electric lights and light the lamps or candles, somebody mischievously elaborated – 'Dhyaan rakhna light band karke diya lagakar balcony main jaana hai... bedroom ch nahi... Modi ji ne Ghar ch Chirag jalane ko bola hai ghar mein chirag lane ko nahi.' The housewives are a harassed lot in the lockdown. Some ladies have made their own notices to control their kitchens at home. Pooja

Khanna has sent me this notice.

The intellectuals sitting at home are not behind to utilize their "Fursat Ke Raat Din" to give free hand to their pens as the legendary Khuswant Singh said, 'No condom has yet been made to fit his pen'. Yesterday, I took the liberty of sharing a poem by my versatile literary friend Paramjit. Today when my friend, philosopher and guide in Jalandhar, Principal Jagdish Chander Joshi, a poet of standing, as usual, recited on phone his latest nazam, I asked for his approval to share the nazam on the prevailing situation in my blog for wider circulation, he kindly agreed. I produce below his beautifully calligraphed piece received on WhatsApp, to our advantage:

CORONA is not a laughing matter – The lighter side- 7

One more day of the lockdown has gone. PM Narendra Modi has categorically stated that battle against the pandemic will be "long" and should be prepared for that. PM Modi's initiatives to remain steadfast and united with high spirits to fight the virus are appreciable but some of us, knowing or otherwise, undermine the purpose by going about in extreme – fireworks, bhangra and dance, rushing to the streets, dhols and so on. We are to learn and back our leadership. There is no other way. The opposition should also stop opposing just for the sake of opposition. I am reminded of an Urdu couplet:-

मुन्करे जात तेरी बहस मुसल्लम,
मगर जूं वह कुछ और नुमाया है!

The second point which I want to make today is – Stop the so called

noisy and acrimonious Panel Discussions on the TV channels. Some of the TV channels are not concerned with the health of the nation and the fellow citizens. They are preoccupied with their selfish agenda on the dictates of their bosses within or string pullers outside. The on-going debate on the Tablighi Markaz's role and behavior in the spread of Corona Virus has generated avoidable heat and communal tensions in the society. The so called 'free and fair' journalists are competing with themselves for the loaves of nominations to Rajya Sabha or other coveted positions and in the process making fool of themselves. The outfits in power must stop this dirty game forthwith.

Let us sit at home and enjoy the lighter side of the situation being floated

by the positive energy of some of us to lessen and mitigate the resultant boredom and tension of the lockdown. Somebody has admitted that with the home confinement, perhaps, God has granted his wish in all seriousness – Dil dhundhta hai, fir wahi fursat ke raat din..

Prabhu maine to yuhi gungunaya tha...

Aapne to dil pe le liya..

My son Naresh in Sweden has also commented on the situation with somewhat remorse as he always remained a busy man at the cost of comforts of life:

जो कहते थे मरने तक की फुरसत नहीं है

वो आज मरने के डर से फुरसत में बैठे हैं!

The call of PM Narendra Modi to light lamps on April 5 was criticized in some quarters and some worthies even

dug out that it was done commemorate BJP's anniversary by other means. The lighter side cannot take a back seat and a gem came in circulation (courtesy Rajni Tickoo Chopra of Sweden) to celebrate the Lockdown:-

आप मानिये या ना मानिये.. इस मुश्किलि वकत में भी
हरेक व्यक्ति घर में BJP-BJP ही कर रहा है..!
B-बर्तन, J-झाड़ू, P-पोंछा..

Postscript: - Without Comment - "Violence is not confined to the battlefield. For many women and girls, the threat looms largest where they should be safest. In their own homes. And so I make a new appeal for peace at home — and in homes — around the world," said the UN Secretary-General as reported in the Tribune of April 7, 2020



SKY TRANSPORT SOLUTIONS
 ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਵੀਰਾਂ ਦੇ ਲਈ ਸਕਾਈ
 ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਸਾਲਿਊਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ
PHONE: 209-855-6938

ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ

ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ

Postal Address
 Desh Doaba
 5101 Doe Hollow Pl., Antelope, CA-95843

www.deshdoaba.com
www.ambedkartimes.com

VOL - 8 ISSUE - 52
April 8, 2020

Golden State Truck Sales Inc.

ਟਰੱਕ-ਟਰੇਲਰ
 ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮਿਲੇ
 ਸਸਤੀਆਂ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਤੇ ਟਰੱਕ
 ਦਾ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ
 ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ



Call : Dharminder Singh
Cell : 530-870-6600
 Email: myfuturetruck@gmail.com

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ : ਪ੍ਰੋਮ ਕੁਮਾਰ ਚੰਬਰ ਸੰਪਾਦਕ : 916-947-8920 ਫੈਕਸ : 916-238-1393 E-mail : deshdoaba@yahoo.com ਸੰਪਾਦਕ : ਤਰਸੇਮ ਜਲੰਧਰੀ

ਅਦਾਰਾ 'ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ' ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਪਾਠਕਾਂ, ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ, ਸੁਭਚਿੰਤਕ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ, ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



ਪਰਮਸ੍ਰੀ ਭਾਈ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦਾ ਬੇਵਕਤ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਜਾਣ 'ਤੇ ਅਦਾਰਾ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਭਾਵ-ਭਿੰਨੀ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਂਟ ਕਰਦਾ ਹੈ। (ਹੋਰ ਖਬਰਾਂ ਅਤੇ ਲੇਖ ਅੰਦਰ ਦੇਖੋ)

ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 400545 ਹੋਈ, ਮੌਤਾਂ 12900 ਹੋਈਆਂ

ਕਾਲੀ ਵਸੋਂ ਵਧ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ, ਮ੍ਰਿਤਕਾਂ 'ਚ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵੱਧ

ਨਿਊਯਾਰਕ (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ)- ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਫੈਲੇ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਪੀੜਤਾਂ ਤੇ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸਥਿਰਤਾ ਆਉਣ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਗਟਾਈਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਨਿਰੰਤਰ ਵਾਧਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਦੌਰਾਨ 1900 ਤੋਂ ਵਧ ਲੋਕ ਮੌਤ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਜਾ ਪਏ ਹਨ ਤੇ ਕੁਲ ਮੌਤਾਂ 12900 ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ ਜਦ ਕਿ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਤਕਰੀਬਨ 400545 ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਇਕੱਲੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ 4760 ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਤਾਜ਼ਾ ਮਿਲੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 86% ਮੌਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹਾਈਪਰਟੈਨਸ਼ਨ ਤੇ ਸ਼ੂਗਰ ਵਰਗੇ ਰੋਗਾਂ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਸਨ। ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਤਾਜ਼ਾ ਅੰਕੜਿਆਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਫੈਲਿਆ ਤੇ ਇਸ



ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ-19 ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਬਿੰਦੂ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਜ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ 61% ਮਰਦ ਹਨ ਤੇ 39% ਔਰਤਾਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ 63% ਉਹ ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮਰ 70 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵਧ ਸੀ।

ਸਮੁੰਦਰੀ ਸੈਨਾ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਅਸਤੀਫ਼ਾ

ਅਮਰੀਕੀ ਸਮੁੰਦਰੀ ਸੈਨਾ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਥੋਮਸ ਮੋਡਲੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਸਵਿਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਥੋਮਸ ਮੋਡਲੀ ਨੇ ਰੋਜ਼ਵੈਲਟ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਕੈਪਟਨ ਨੂੰ ਬਰਖਾਸਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਅਮਲੇ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਮੋਡਲੀ ਨੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਅਮਲੇ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕੈਪਟਨ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 8 'ਤੇ

ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਭਾਰਤ ਗਏ ਹੋਏ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ (ਬਿਊਰੋ)- ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਅਜੇ ਤਕ ਆਪਣੇ ਕਰੀਬ 1,300 ਨਾਗਰਿਕ ਕੱਢੇ ਹਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਹੁਣ ਵੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕੀ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਹਨ ਜੋ ਦੇਸ਼ ਪਰਤਣ ਤੋਂ ਕਤਰਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਾਮਲੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਪਰਤਣ 'ਚ ਡਰ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਦੱਖਣੀ ਅਤੇ ਮੱਧ ਏਸ਼ੀਆ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਉਪ ਸਕੱਤਰ ਐਲਿਸ ਜੀ ਵੈਲਜ਼ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਤਵਾਰ ਰਾਤ ਤਕ ਕਰੀਬ 1,300 ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ ਵਾਪਸ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ। ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਭਾਰਤ ਲਈ ਪੰਜ ਵਾਧੂ ਉਡਾਣਾਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਇਹ ਸਹੀ ਅੰਕੜਾ ਦੱਸ ਸਕਣਾ ਕਠਿਨ ਹੈ ਕਿ ਕਿੰਨੇ ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਨੂੰ

ਦੇਸ਼ ਪਰਤਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਦੂਤਘਰ ਅਤੇ ਵਣਜ ਦੂਤਘਰ ਵਿਚ ਸੱਤ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੋਈ ਸਪੱਸ਼ਟ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਬਾਕੀ ਅਮਰੀਕੀ ਦੇਸ਼ ਪਰਤਣ ਵਿਚ ਕਿਉਂ ਘਬਰਾ ਰਹੇ ਹਨ? ਵੈਲਜ਼ ਨੇ ਸਿਰਫ਼



ਏਨਾ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਫ਼ੈਸਲਾ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਅੰਦੇਸ਼ਾ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਅਮਰੀਕਾ ਹਾਟਸਪਾਟ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਪਰਤਣ ਤੋਂ ਕਤਰਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਨਿਪਟਣ ਲਈ ਗਠਿਤ ਵਾਈਟ ਹਾਊਸ ਦੀ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਇਹ ਸੰਕਾ ਪ੍ਰਗਟਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਕਿ ਅਗਲੇ ਕੁਝ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਮਹਾਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਹਾਲਾਤ ਅਤੇ ਖਰਾਬ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੋਨਸ ਹੌਪਕਿੰਸ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਪਿਛਲੇ 24 ਘੰਟੇ 'ਚ 1200 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਘੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਅੰਕੜਾ 10 ਹਜ਼ਾਰ ਛੂਹਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਆਗਾਹ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬੇਹਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਹਨ ਤੇ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ 'ਚ ਮੌਤਾਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਰਾਟ੍ਰੋਪ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਹੁਣ ਤਕ 10 ਲੱਖ 60 ਹਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਟੈਸਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।



Indian Grill
Indiangrillsanleandro.com
Pal343@yahoo.com
 510-878-2704, 510-332-1074 Mobile

We do Outdoor & Indoor Catering for all your Events
 1600 Washington Ave. San Leandro, CA 94577

Open 7 days a week
 Lunch Buffet : 11:00 AM - 2:30 PM
 Fine Dining: 4.30 PM - 9:30 PM



GINNY WALIA
 Law Offices, Inc
 Ginny H. K. Walia

Experienced Jury Trial Lawyer
 Featured as a legal analyst on Fox News, MSNBC and Kron 4

Tel: (408) 724-9200
 Fax: (408) 724-9202
 Toll Free: 1 (800) 379-9330

ginny@walialawfirm.com
 www.walialawfirm.com

FAMILY LAW, CRIMINAL DEFENSE AND CIVIL LITIGATION



BAGGA JEWELERS
 916-912-8842, 916-329-8772
 jewelers.Bagga@gmail.com

SINCE 1996

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਵਿਚ 22 ਅਤੇ 24 ਕੈਰੇਟ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦਾ ਸਟੋਰ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਸੋਨੇ, ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸੋਨਾ ਵੇਚਣ, ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਬਦਲੇ ਨਵਾਂ ਸੋਨੇ ਤੇ ਕੈਸ਼ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇੱਥੇ ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਅਤੇ ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਬਰਤਨ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਸਟੋਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

Sandeep Jony Bagga

6930 65TH STREET # 115 SACRAMENTO CA 95823



MAJESTIC HOMES

Office (925) 779-1234
 Direct (925) 366-3618
 Fax (905) 219-3918
 DRE Licence- 00871752

RAMESH SUMAN
 Broker Realtor
 RCS-D TM

www.majestichomes.us ramesh@rameshsuman.com
 P.O. Box 3434, Antioch, CA 94531-3434

SAROAY INVESTMENT REALTY



Ram Saroay
 Broker/Realtor
 Business License 031035
 ramsaroay@hotmail.com

39039 Paseo Padre Parkway Suite # 205 Fremont, CA 94538
 Office: (510) 742-8120, Cell: (510) 368-3983

Amrik Chand (CPA)



Phone : 510-490-8200
 Fax : 510-490-8202
 Email : achand@pacbell.net

Income Tax Preparation (Individual, Corporation & LLC)
 Payroll Services & Bookkeeping Services
 * We are in this business since 1989. Your satisfaction is our goal.

* Please call us for Professional & reliable services at reasonable rates.

959 Corporate Way, Fremont, CA. 94539

INDIA BAZAAR



Jai Ram Gaught

Harjit Gaught (Happy)

INDIAN, PAKISTANI & FIJIAN GROCERIES

WE ARE OPEN
7 DAYS A WEEK
9:00am to 8:30pm

RENT DVDS & BUY CLOTHES
ENJOY YOUR DAY WITH HOPES

WE ACCEPT FOOD STAMPS

CALL TO **HAPPY**

Cell: (209)-487-2127

Ph: (209) 478-0285

Fax: (209) 477-3206

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਏਅਰਲਾਈਨ ਟਿਕਟਾਂ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ।

EVERY SATURDAY & SUNDAY SPECIAL DISCOUNT ON GROCERIES

1304-E HAMMER LANE, SUITE 12, STOCKTON CA, 95210

EMAIL: indiabazaar08@yahoo.com



INDIA MARKET

SWEETS & SPICES

CHAAT PAPDI, SAMOSA, CHAAT, PANI PURI
DAHI VADA, BHEL PURI CHAAT

**ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ
ਮਨਭਾਉਂਦਾ ਸਟੋਰ**

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਗਰੋਸਰੀ
ਲਈ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

WE HAVE
LARGEST
COLLECTION
FOR INDIAN
FIJIAN & PAKISTANI
GROCERY

MUSIC, FABRIC
ARTIFICIAL
JEWELRY, SWEETS,
FRESH VEGETABLES
& MORE..



ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੀਰਾ

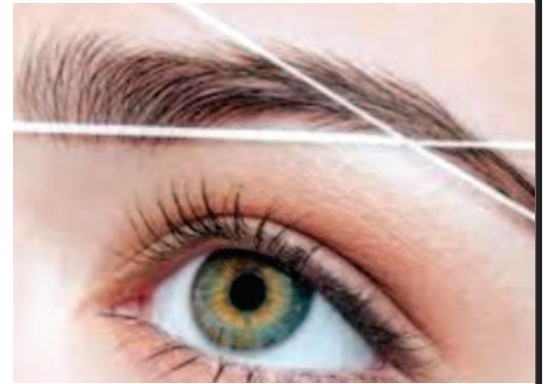


ਬਰਿੰਦਰ ਬਠਾੜ

**Super Eyebrow
Threading Now Open**

**Eyebrow Threading
& Henna Tattoo**

7 times,
Get 8th one free!



Inside India Market

SACRAMENTO

5203 EKLHORN BLVD
SACRAMENTO CA 95842
916- 338-5511

WALK
INS
WELCOME

ROSEVILLE

1265 PLEASANT GROVE BLVD.
100 ROSEVILLE, CA 95747
916- 786-7666

Cell :

916-798-8142

Email:

IndiaMarketRoseville@gmail.com



SWEETS & CATERING

AUTHORIZED CATERER FOR
MAJOR 5-STAR HOTELS



ITEMS SERVING

All Kinds of Sweets | Snacks
Chaat Stall | North Indian Cuisine
Fluda Kulfi Stall | On Site Tandoor

CATERING SERVICE

Wedding Ceremonies | Receptions
Birthday Parties | Corporate Events
Religious Gatherings
Picnics/Bar-B-Que

ADDITIONAL SERVICE

Warmers | Chaffing Dishes
China & Silverware
Linen Rental | Waiters
Bartenders



CONTACT US:

RAJA SWEETS & CATERING

WORK (510) 489-9100

CELL (510) 715-1619

Email: msbains@rajasweets.com

www.rajasweets.com



Find us on facebook.
rajasweetsandcatering



Follow us on Twitter
rajasweets

Kash FABRICS

**ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਸ਼ਨ ਦਾ
ਨੰਬਰ ਵਨ ਸਟੋਰ**

ਸਾਡੀ ਸਪੈਸ਼ਲਟੀ

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ
ਲਹਿੰਗੇ ਤੇ ਸੂਟ ਅਤੇ ਨਾਲ
ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ ਮੈਚਿੰਗ ਜਿਊਲਰੀ

ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਕੱਪੜਾ ਵਧੀਆ ਤੋਂ
ਵਧੀਆ ਸਾੜੀਆਂ ਤੇ
ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ ਸੂਟ, ਦਰਜਨਾਂ ਰੰਗਾਂ
ਵਿਚ ਪੱਗੜੀਆਂ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਖਰੀਦੋ।



ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਦੇ ਸੰਗੀਤ, ਡਰਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀਆਂ
ਸੀਡੀਆਂ-ਵੀਡੀਓ ਤੇ ਡੀਥ ਵੀਥ ਡੀਥ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਹੈ।

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਲਈ ਸਮਾਨ ਅਸੀਂ ਯੂਥ ਪੀਥ ਐਸ਼ ਰਾਹੀਂ ਤੁਰੰਤ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

KASH FABRICS

ONE STOP SHOPPING CENTRE

29576 Mission Blvd Hayward. Ca 94544

www.kashfabrics.com

Tel: 510-538-1138



ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਵਧੇਰੀ ਗਿਣਤੀ- ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਚਿਤਾਵਨੀ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਸੈਨਿਕ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀ ਹੋਵੇਰੀ ਤਾਇਨਾਤੀ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ)— ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ 3 ਲੱਖ ਤੋਂ ਟੱਪ ਗਈ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਵਾਈਟ ਹਾਊਸ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਰਿਸਪੌਂਸ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਡਾ. ਡੇਬੋਰਾਹ ਬ੍ਰਿਕਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਗਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਬਹੁ- ਵਾਇਰਸ ਸਥਾਨਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਮੌਤਾਂ ਵਧਣਗੀਆਂ। ਡਾ. ਬ੍ਰਿਕਸ ਅਨੁਸਾਰ ਬਿਮਾਰੀ ਫੈਲਣ ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਸਪੇਨ ਤੇ ਇਟਲੀ ਨਾਲੋਂ 12 ਦਿਨ ਪਿਛੇ ਹੈ ਜਿਥੇ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਮਰੀਜ਼ ਘਟਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮੰਦੇਭਾਗੀ ਅਗਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਬਹੁਤ ਜਿਆਦਾ ਘਾਤਕ ਹੋਣਗੇ। ਡਾ. ਐਨਥਨੀ ਫੋਸੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਵਾਇਰਸ ਨੂੰ ਫੈਲਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਅਹਿਮ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਤੋਂ ਅਲਹਿਦਾ ਹੋਣੇ ਜਾਂ ਦੂਰੀ ਬਣਾਏ ਬਿਨਾਂ ਵਾਇਰਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਜੌਹਨਜ਼ ਹੋਪਕਿੰਨਜ਼ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਅਨੁਸਾਰ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿਚ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 8476 ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਵਿਚ ਮੌਤਾਂ ਦਾ ਅੰਕੜਾ 64000 ਤੋਂ ਟੱਪ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਤਕਰੀਬਨ 12 ਲੱਖ ਲੋਕ

ਵਾਇਰਸ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤ ਵਿਚ ਹਨ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਸੈਨਾ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਤਾਇਨਾਤ: ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਕਾਰਨ



ਹੋਈ ਖਤਰਨਾਕ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਟਰੰਪ ਪ੍ਰਸਾਸਨ ਨੇ ਉਥੇ ਸੈਨਿਕ ਡਾਕਟਰ ਤਾਇਨਾਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਜੰਗ ਲਈ 1000 ਮੈਡੀਕਲ ਜਵਾਨ ਤਾਇਨਾਤ

ਕਰਨਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸਾਂ, ਸਾਹ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਮਾਹਿਰ ਤੇ ਹੋਰ ਸਟਾਫ਼ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਅਸੀਂ ਸੈਨਾ ਦੇ ਮੈਡੀਕਲ ਸਟਾਫ਼ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਹੈ ਪਰ ਹੁਣ ਇਹ ਮੱਦਦ ਵੱਡੀ ਪੱਧਰ ਉੱਪਰ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ।

ਸੇਮਵਾਰ ਤੱਕ ਇਹ ਸਟਾਫ਼ ਨਿਊਯਾਰਕ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿਥੇ ਇਸ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਮਾਰਕ ਐਸਪਰ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਜਿਆਦਾ ਵੇਰਵੇ ਦੇਣਗੇ। ਟਰੰਪ ਨੇ ਗਵਰਨਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵੈਂਟੀਲੇਟਰਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਦੀ ਦਿੱਤੀ ਚਿਤਾਵਨੀ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਵੈਂਟੀਲੇਟਰਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁੱਝ ਰਾਜਾਂ ਕੋਲ ਲੋੜ ਨਾਲੋਂ ਵਧ ਵੈਂਟੀਲੇਟਰ ਹਨ ਪਰ ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਵਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ। ਉਹ ਉਦੋਂ ਹੀ ਸਵਿਕਾਰਨਗੇ ਜਦੋਂ ਹਰ ਗਲ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਉਹ ਸਾਡੀ ਮੱਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਐਂਡਰੀਊ ਕੋਮੋ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜ ਨੂੰ 30000 ਵੈਂਟੀਲੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਵੈਂਟੀਲੇਟਰਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜ ਨੇ 17000 ਵੈਂਟੀਲੇਟਰਾਂ ਦਾ ਆਪਣੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਰਡਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਪਰ ਵਧੀ ਮੰਗ ਕਾਰਨ ਇਹ ਸਾਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇ।

ਫਰਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਗਹਿਰਾ ਸਦਮਾ ਭਰਾ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ (ਬਿਊਰੋ)— ਪੀ. ਸੀ. ਐਸ. ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ (ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ) ਦੇ ਮੁੱਖ ਫਾਉਂਡਰ ਸ. ਰਫ਼ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਫਰਵਾਲਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਫਰਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਉਸ ਵਕਤ ਗਹਿਰਾ ਸਦਮਾ ਲੱਗਾ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਛੋਟਾ ਵੀਰ ਸ. ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ (58) ਪਹਿਲੀ ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੀ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ 'ਚ ਆਪਣੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਪਿਆਰਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਫਰਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਨਾ ਪੂਰਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਬੜਾ ਵੱਡਾ ਸਦਮਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ 'ਚ ਅਫਸੋਸ ਦੀ ਲਹਿਰ ਹੈ। ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਕਹਿਰ ਕਾਰਨ ਸ. ਰਫ਼ਪਾਲ ਫਰਵਾਲਾ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਦੇ ਅੰਤਿਮ ਸਮਕਾਰ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੇ।



ਸਵਰਗੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਇਕ ਨੇਕਦਿਲ ਇਨਸਾਨ ਸਨ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਰਜ਼ਾ 'ਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਗੀਤ-ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਗਿਆਤਾ, ਸਕੂਲ-ਕਾਲਜ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਯਾਰਾਂ-ਦੋਸਤਾਂ ਦਾ ਚਹੇਤਾ, ਇਕ ਚੰਗਾ ਪਤੀ, ਪਿਤਾ, ਭਰਾ, ਸਮਾਜਿਕ ਪ੍ਰਾਣੀ ਆਪਣੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਆਖਰੀ ਦਿਨਾਂ 'ਚ ਲੱਗਭੱਗ 6 ਮਹੀਨੇ ਨਾਮੁਰਾਦ ਬਿਮਾਰੀ ਕੈਂਸਰ ਨਾਲ ਜੂਝਦਾ ਹੋਇਆ ਆਖਿਰ, ਆਖਰੀ ਲੜਾਈ ਹਾਰ ਗਿਆ ਤੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਵੱਲੋਂ ਬਖਸ਼ੀ ਉਮਰ 58 'ਚ ਆਪਣੇ ਪਿੱਛੇ ਸੁਪਤਨੀ ਦਲਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਘੇੜਾ, ਸਪੁੱਤਰ ਪ੍ਰਿੰਸ ਸੰਘੇੜਾ ਅਤੇ ਸਪੁੱਤਰ ਨਵਰੀਤ ਸੰਘੇੜਾ ਛੱਡ ਗਿਆ। ਸਵਰਗੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਜੋ ਆਪਣੇ ਗੀਤ-ਸੰਗੀਤ ਖੇਤਰ 'ਚ ਸੁਰਿੰਦਰ ਫਰਵਾਲਾ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਉਹਨਾਂ ਕੁਝ ਆਪਣੇ ਗੀਤਾਂ ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ ਵੀ ਕਰਵਾਇਆ। ਲੱਗਭੱਗ ਸਾਢੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਦੇ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣੇ 'ਤੇ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਆਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਸ ਅੰਦਰ ਜੋ ਗਾਉਣ ਦੀ ਕਲਾ ਤੇ ਬੋਲਚਾਲ ਦਾ ਇਕ ਵਧੀਆ ਸਲੀਕਾ ਜਾਨਣ ਦਾ ਸਬੱਬ ਬਣਿਆ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਅੰਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮਾਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ 'ਚ ਹੀ ਗੁਜ਼ਾਰਿਆ। ਉਹ ਉਥੋਂ ਦੀ ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰਦਾ ਸੀ, ਬੇਸ਼ੱਕ ਉਹ ਆਪਣੀ ਮਾਤਭੂਮੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਸੀ, ਫਿਰ ਵੀ ਆਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ, ਆਪਣੇ ਕਲਚਰ ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਰਸੇ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਰਹਿਣਾ, ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਵੱਡੇ ਵੀਰ ਸ. ਰਫ਼ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਫਰਵਾਲਾ ਤੋਂ ਸਿੱਖਿਆ ਜੋ ਖੁਦ ਵੀ ਆਪਣੇ ਵਕਤ ਦਾ ਇਕ ਵਧੀਆ ਗਾਇਕ ਰਿਹਾ ਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਪੀ. ਸੀ. ਐਸ. ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਦੇ ਕੋਈ 30-31 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ/ਵਿਸਾਖੀ ਮੇਲੇ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਗਾਇਕੀ ਦਾ ਰੰਗ ਬਿਖੇਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ। ਸੋ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ 'ਚੋਂ ਇਕ ਹੋਣਹਾਰ ਹੀਰੋ ਦਾ ਇੰਨੀ ਛੇਤੀ ਚਲੇ ਜਾਣਾ ਬੜਾ ਦੁਖਦਾਈ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ 'ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ' ਇਸ ਦੁੱਖ ਦੀ ਘੜੀ ਵਿਚ ਫਰਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ। ਫਰਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ 916-880-0531 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

'ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ'
'ਅੰਬੇਦਕਰ ਟਾਈਮਜ਼'
ਆਨਲਾਈਨ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ:
www.deshdoaba.com
www.ambedkartimes.com

ਭਾਟੀਆ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸਦਮਾ, ਰਤਨੀ ਭਾਟੀਆ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ

ਆਪ ਨੂੰ ਇਹ ਖਬਰ ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਦੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਲਾਹੌਰੀ ਰਾਮ ਸਵਰਗੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਭਰਾ ਖੁਸ਼ੀਆ ਰਾਮ ਦੀ ਸੁਪਤਨੀ ਬੀਬੀ ਰਤਨੀ ਭਾਟੀਆ ਜੀ ਬੀਤੀ 26 ਮਾਰਚ 2020 ਨੂੰ ਇਸ ਫਾਨੀ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਅਲਵਿਦਾ ਆਖ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਜਨਮ 12 ਨਵੰਬਰ 1940 ਨੂੰ ਪਿੰਡ ਸਤਨੌਰ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵਿਆਹ ਸ੍ਰੀ ਖੁਸ਼ੀਆ



ਰਾਮ ਭਾਟੀਆ ਨਾਲ 1958 ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪੰਜ ਬੱਚੇ ਸਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ, ਗਿੰਦਰ ਪਾਲ, ਰਾਮ ਬਾਬੂ, ਕਸ਼ਮੀਰੇ ਕੌਰ ਅਤੇ ਮੀਨਾ ਰਾਜ ਹਨ। ਸ੍ਰੀ ਖੁਸ਼ੀਆ ਰਾਮ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ 1985 ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਆ ਗਏ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸਮਕਾਰ 2 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਨਿਊਵਾਲ ਚੈਪਲ ਕ੍ਰਿਪੈਸ ਲਾਅਨ ਮੌਮੇਰੀਅਲ ਪਾਰਕ ਕੋਲਮਾ, ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਵਿਖੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। (ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਦੇਖੋ ਸਫ਼ਾ 6)

ਸਾਡੇ ਇੱਥੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਅਤੇ ਰਿਪੇਅਰ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਪੇਂਟ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਟੋ-ਟਰੱਕ ਦਾ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

We Do Complete Engine Transmission, Body and Paint Work We Sell Used Cars at a Good Price

**Free Estimates
Free Towing**

510-733-2222

1421 Industrial PKWY West#F Hayward, CA 94544

**Prop: Jasbir Singh Takhar
510-755-2132**

Harmandeep Singh

L.A. MERCHANDISE

Whole Sale + Retail

500 N. Palora Ave. Yuba City, CA 95991

New folding bed verities

ਭਾਰਤੀ ਗ੍ਰੋਸਰੀ, ਕੱਪੜੇ, ਪੱਗਾਂ, ਰੁਮਾਲੇ, ਬਰਤਨ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, 220 ਅਤੇ 110 ਵੋਲਟ ਦਾ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਸਮਾਨ

ਕੈਰੀ ਬੈਗ ਵਧੀਆ ਤੇ ਸਸਤੇ ਰੁਟਾਂ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

Toilet Water Pressure (Elite 2 Bio Bider) A budget Friendly solution for your desire to feel exceptionally clean and reduce toilet paper waste Only \$ 42.99 + Tax

ਇੱਥੇ ਤਾਜ਼ਾ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਆਰਗੈਨਿਕ ਦਾਲਾਂ ਵੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਇੱਥੀਆਂ ਤੋਂ Matterss ਸਸਤੇ ਰੇਟ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ

ਭਾਰਤੀ ਗ੍ਰੋਸਰੀ, ਕੱਪੜੇ, ਪੱਗਾਂ, ਰੁਮਾਲੇ, ਬਰਤਨ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ

Baksho Kaur Bisla Hardev Singh Bisla

530-671-0439, Fax 530-822-0439 Cell- 530-844-3250

ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਲੇ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 3,68,000 ਹੋਈ ਤੇ 10941 ਵਿਅਕਤੀ ਹੁਣ ਤੱਕ ਮਾਰੇ ਗਏ

ਨਿਉਯਾਰਕ ਪਹਿਲੇ ਸਿੱਖ ਦੀ ਹੋਈ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਮੌਤ

ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਿਪੋਰਟ
ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੀ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 10,941 ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਟਰੰਪ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਹਫਤਾ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਭਿਆਨਕ ਹਾਲਾਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੌਹਨਜ਼ ਹੋਪਕਿਨਜ਼ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਅਨੁਸਾਰ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕੋਰੋਨਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 3,68,000 ਹੈ ਜਦ ਕਿ 10941 ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਵਿੱਚ 74000 ਤੋਂ ਵਧ ਮੌਤਾਂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 13 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਟਰੰਪ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਸਾਬਕਾ ਉਪ

ਸਿਆਸੀ ਬਿਆਨਾਂ ਤਕ ਸੀਮਤ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ। ਸਬਿੱਤੀ ਭਿਆਨਕ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਅਜੇ ਸਮੁੱਚੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ

ਨਾਲ ਸੁੰਨ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ਤੇ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਦਾ ਖੋਫ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਇਸ ਹੋਈ ਮੌਤ ਨਾਲ ਹੋਰ ਵੱਧ ਗਿਆ

ਟਿਕਾਣਾ ਬਣਾ ਲਿਆ ਤੇ ਇਥੇ ਵੀ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾ ਸਬੰਧਤ ਸਗਰਮੀਆਂ ਚ ਵੱਧ ਚੜ ਕੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦਾ ਰਿਹਾ। ਬਾਬਾ



ਕੁਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਡਾਢਾ ਪਿਆਰ ਲੈ ਗਿਆ। **ਅਮਰੀਕਾ ਚ ਪਹਿਲੇ ਕੈਦੀ ਦੀ ਮੌਤ:** ਰਿਕਰਜ਼ ਆਈਲੈਂਡ ਨਿਉਯਾਰਕ ਵਿੱਚ ਕੈਦੀ ਦੀ ਮੌਤ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਹੋਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਲੀਗਲ ਏਡ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਿਉਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਦੇ ਰਿਕਰਜ਼ ਆਈਲੈਂਡ ਵਿਖੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਇਕ ਕੈਦੀ ਦੀ ਮੌਤ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਕਰਕੇ ਹੋਈ, ਜਿਸਦਾ ਨਾਂ ਮਾਈਕਲ ਟਾਇਸਨ ਅਤੇ 53 ਸਾਲਾ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਸਿਹਤ ਬੁਰੀ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਪੈਰੋਲ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਰਿਕਰਸ ਵਿਖੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ, ਨਿਉਯਾਰਕ ਸਿਵਲ ਲਿਬਰਟੀਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ

ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਟਰੰਪ ਵਿਰੋਧੀ ਹੈ ਨਾਲ ਫੋਨ ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸੰਕਟ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਕੀਤੇ। ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਕਰਕੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੇ ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵੀ ਕਈ ਹਫਤਿਆਂ ਤੋਂ ਬੰਦ ਹੈ, ਵ੍ਰਾਈਟ ਹਾਊਸ ਵਿਖੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਟਰੰਪ ਅਤੇ ਜੋ ਬਿਡੇਨ ਆਪਣੇ ਡੋਲਾਵੇਅਰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਤੋਂ

‘ ਸਟੇਅ ਐਟ ਹੋਮ ’ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹਨ। **ਨਿਉਯਾਰਕ ਪਹਿਲੇ ਸਿੱਖ ਦੀ ਮੌਤ:** ਨਿਉਯਾਰਕ ਦੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰਤ ਵਿਆਕਤੀ ਸ. ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਮੌਤ ਹੋਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਨਿਉਯਾਰਕ ਦਾ ਸਾਰਾ ਭਾਈਚਾਰਾ ਇਸ ਖ਼ਬਰ

ਹੈ। ਸ. ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਟੋਅ ਟਰੱਕ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਸਨੂੰ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਬਾਬਾ ਟੋਅ ਟਰੱਕ ਵਾਲਾ ਕਰਕੇ ਜਾਣਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਵੀ ਪਾ ਲੱਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਵੀ ਸ. ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰਗਰਮ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਨਾਂ ਦਿਨਾਂ ਚ ਉਹ 1988 ਵਿੱਚ ਅਮਰੀਕਾ ਆ ਗਿਆ ਤੇ ਨਿਉਯਾਰਕ ਵਿੱਚ

ਅਤੇ ਲੀਗਲ ਏਡ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨੇ ਸਹਿਰ ਅਤੇ ਰਾਜ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਜੋ ਵਾਇਰਸ ਤੋਂ ਗੰਭੀਰ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਵੱਧ ਜੋਖਮ ਵਾਲੇ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਟਾਇਸਨ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਨਾਮਜ਼ਦ 100 ਕੈਦੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਸੀ।

ਨਿਉ ਜਰਸੀ ਫਿਲਮ ਫੈਸਟੀਵਲ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਬਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ ਨੇ 2 ਪੁਰਸਕਾਰ ਜਿੱਤੇ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ) - ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਰਲੀਜ਼ ਹੋਈ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਬਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ ਨੇ ਗਾਰਡਨ ਸਟੇਟ ਫਿਲਮ ਫੈਸਟੀਵਲ ਵਿੱਚ ਦੋ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜਿੱਤੇ ਹਨ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿੱਖ ਕੰਪੇਨ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਪ੍ਰੈਸ ਬਿਆਨ ਅਨੁਸਾਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਬਾਰੇ ਬਣੀ ਪਹਿਲੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ ਨੇ ‘ ਬੈਸਟ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਡਾਕੂਮੈਂਟਰੀ ’ ਤੇ ‘ ਬੈਸਟ ਸਿਨੇਮਾਟੋਗਰਾਫੀ ਐਵਾਰਡ ’ ਜਿੱਤਿਆ। ਨਿਉਜਰਸੀ ਦੇ ਐਸਬਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਸਲਾਨਾ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਕੁਲ 240 ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮਾਂ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਸਨ। ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਜੈਰੀ ਕਰੈਲ ਤੇ ਐਡਮ ਕਰੈਲ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ 550 ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਮੌਕੇ ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ‘ਚ 10 ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਸਮਾਂ ਲਗਾਇਆ।





SKY TRANSPORT SOLUTIONS

STRIVE FOR MORE

WE PROVIDE ALL TRUCKING RELATED PERMITS AND SERVICES

ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਵੀਰਾਂ ਦੇ ਲਈ ਸਕਾਈ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਸਾਲਿਊਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ



SPECIAL BIT INSPECTION AND DOT AUDIT COMPLIANCE:

**NOTARY PUBLIC SERVICES.
ON THE SPOT VIN VERIFICATION SERVICES.
DOT OUT OF SERVICES??
AUTHORIZED IRS E- FILE PROVIDER.
WE HAVE COMPLETE SOLUTIONS FOR OUT OF SERVICE DOT.**

SPECIAL DOT COMPLIANCE FOR SAFETY, AUDITS AND RECORD KEEPING.

PLEASE CONTACT US FOR MORE INFORMATION

PHONE: 209-855-6938, FAX: 209-762-6540

Email: skytransportsolution@gmail.com

Give us a chance to provide you best services

2680 N TRACY BLVD, SUITE 4, TRACY, CA 95376



ਗੁਰਬਾਣੀ ਇਸੁ ਜਗ ਮਹਿ ਚਾਨਣੁ॥

ਲੜੀ ਨੰਬਰ-130

ਘੋੜੀ ਅਤੇ ਘੋੜੀਆਂ (ਦੁਨਿਆਵੀ ਤੇ ਪ੍ਰਮਾਰਥੀ)



ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮਿਸ਼ਨਰੀ
510-432-5827

Let's Confront Covid-19 Boldly

Covid-19 pandemic is not the only worldwide health crisis that is being currently faced by mankind. Humanity at large had passed through many more such similar catastrophic phases during its known history so far. What mankind learnt while passing through such terrible times is the perennial lesson that with rational mind and collective measures, we can overcome any such crisis irrespective of its severity and range. What we need urgently to confront this pandemic is to look beyond caste, class and faith boundaries, and to join hands to build social cohesiveness and common courage to fight the invisible common enemy to its finish. We also need to follow sincerely the legal and social injunctions to support with our full strength the worldwide battle against Covid-19. Self-isolation and physical distancing is what we need to follow meticulously to prevent further the spread of the Coronavirus. It is also very delicate time to remind ourselves that if we fall, we fall together, and our safety is also collective. We must understand that we are not safe till the remaining last effected person is cured of Coronavirus infection. In such critical circumstances, can we think only in terms of our individualized self/family/caste/faith-based interests only? Can we save ourselves in our homes singularly while storing mindlessly too much provision-items of daily use? We must realize that when Titanic ship was sinking, self-interest lost its meaning to one and all on board. In our life ship of society too, we also must understand that we will sail and sink together. If it is so, then we should not hesitate to do our maximum to fight this pandemic as is desired of us by our society.

"Ambedkar Times" and "Desh Doaba" Weekly Newspapers assure its supporters, contributors, readers and sympathizers to contribute regularly through this forum with sincere commitment to fight the battle against Covid-19 pandemic. We welcome all your intellectual support to sensitize rationally on this very issue in whatever way you want to come forward.

- Prem K. Chumber
Editor-in-Chief: Desh Doaba

ਸਾਰੇ ਲੇਖਕ/ਪੱਤਰਕਾਰ ਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਲੇਖ ਜਾਂ ਖਬਰ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਨਾਂ, ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਐਡਰੈਸ ਤੇ ਤਸਵੀਰ ਭੇਜਿਆ ਕਰਨ। ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਲੇਖ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਾਵਾਂਗੇ। ਸਾਰੇ ਲੇਖਕ/ਪੱਤਰਕਾਰ ਆਨਰੇਰੀ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲਿਖਤ ਬਦਲੇ ਕੋਈ ਅਦਾਇਗੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਲੇਖਕ ਆਪਣੇ ਲੇਖ ਅਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਲਈ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮਵਾਰ ਹੋਣਗੇ। -ਸੰਪਾਦਕ

ਘੋੜੀ ਤੇ ਘੋੜੀਆਂ ਦੇ ਔਖਰੀ ਅਰਥ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਲੇਖ ਦੁਨਿਆਵੀ ਤੇ ਪ੍ਰਮਾਰਥੀ ਘੋੜੀਆਂ ਬਾਰੇ ਹੈ। ਘੋੜੀ ਵਿਆਹ ਦਾ ਗੀਤ ਤੇ ਘੋੜੀਆਂ ਜੋ ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਗਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਸ਼ਵ ਕੋਸ਼ ਅਨੁਸਾਰ ਘੋੜੀ ਇੱਕ ਲੋਕ ਗੀਤ ਜੋ ਔਰਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਲੜਕੇ ਵਾਲਿਆਂ ਘਰ ਗਾਣਾ ਸੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਮਾਂ ਬਰਾਤ ਦੇ ਤੁਰਨ ਵੇਲੇ ਹੁੰਦਾ, ਘੋੜੀ ਨੂੰ ਸਜਾ ਕੇ ਲਾੜੇ ਕੋਲ ਲਿਆਇਆ ਜਾਂਦਾ ਅਤੇ ਲਾੜੇ ਦੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਬਾਲੀ 'ਚ ਛੋਲਿਆਂ ਦਾ ਦਾਲਾ ਪਾ ਘੋੜੀ ਨੂੰ ਖਵਾਉਂਦੀਆਂ, ਵਾਗ ਗੁੰਦ ਦੀਆਂ ਤੇ ਭਰਜਾਈਆਂ ਸੁਰਮਾਂ ਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਦ ਲਾੜਾ ਘੋੜੀ ਚੜ੍ਹਦਾ ਤਾਂ ਭੈਣਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਕੁੜੀਆਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਲੋਕ ਗੀਤ ਗਾਉਂਦੀਆਂ ਤੇ ਸੁਭ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਭੇਟ ਕਰਦੀਆਂ ਕੁਝ ਏਵੇਂ ਦੇ ਗੀਤ ਗਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ-ਘੋੜੀ ਤੇਰੀ ਵੇ ਮੱਲਾ ਸੋਹਣੀ, ਘੋੜੀ ਤੇਰੀ ਵੇ ਮੱਲਾ ਸੋਹਣੀ। ਸੋਹਦੀ ਕਾਠੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕਾਠੀ ਡੋਰ ਤੇ ਹਜ਼ਾਰ। ਉਮਰਾਵਾਂ ਦੀ ਤੇਰੀ ਚਾਲ, ਮੈ ਬਲਿਹਾਰੀ ਵੇ ਮਾਂ ਦਿਆ ਸੁਰਜਨਾ...ਆਦਿ।

ਇਸ ਲੋਕ ਗੀਤ ਰਸਮ "ਘੋੜੀ" ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਦੇਹ ਰੂਪੀ ਘੋੜੀ ਉੱਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਪੁਛ ਮੇਲ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਰੂਪਾਂਤਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਵਡਹੰਸ ਰਾਗ ਵਿਖੇ ਦਰਜ ਛੇ ਛੰਤਾਂ 'ਚ ਪੰਜਵੇਂ ਤੇ ਛੇਵੇਂ ਨੂੰ "ਘੋੜੀਆਂ" ਸਿਰਲੇਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਦੁਨਿਆਵੀ ਪ੍ਰਚਲਤ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਧਾਰਨਾ 'ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਛੰਤਾਂ ਨੂੰ ਗੋਣ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਹੈ ਜੋ ਲਾੜੇ ਦੇ ਘੋੜੀ ਚੜ੍ਹਨ ਵੇਲੇ ਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਗੁਰੂ-ਕਵੀ ਨੇ ਲੋਕ-ਗੀਤ ਘੋੜੀ ਦੀ ਨਿਰੀ ਧਾਰਨਾ ਨੂੰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਅਪਣਾਇਆ ਸਗੋਂ ਲਾੜੇ ਦੇ ਘੋੜੀ ਚੜ੍ਹਨ ਦੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਰੂਪਕ ਰਾਹੀਂ ਦੇਹ-ਘੋੜੀ 'ਤੇ ਸਵਾਰ ਸਾਧਕ ਨੂੰ ਮਿਲਾਪ ਦੇ ਮਾਰਗ ਪੁਰ ਅੱਗੇ ਤੋਰਿਆ ਤੇ ਸਾਧ-ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਜੰਵ ਦੀ ਥਾਂ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਮਨ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਲਈ ਘੋੜੀ ਦੇ ਮੂੰਹ 'ਚ ਗਿਆਨ ਦੀ ਲੁਗਾਮ ਪਾਈ ਤੇ ਘੋੜੀ ਨੂੰ ਆਗਿਆ 'ਚ ਚੱਲਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਬਾਠ ਵਰਤੀ ਹੈ।

ਇਵੇਂ ਸੰਗਤ ਦੀ ਬਰਾਤ ਸਹਿਤ ਸਾਧਕ ਲਾੜੇ ਦਾ ਸੰਸਾਰੀ ਬਿਖੜੇ ਮਾਰਗ 'ਤੇ ਚਲਦਿਆਂ ਪਰਮ-ਸਤਾ ਨਾਲ ਮੇਲਾਪ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਗੁਰ ਫੁਰਮਾਨ ਹੈ ਕਿ-ਦੇਹ

ਘੋੜੀ ਜੀ ਜਿਤੁ ਹਰਿ ਪਾਇਆ ਰਾਮ॥ ਮਿਲਿ ਸਤਿਗੁਰ ਜੀ ਮੰਗਲ ਗਾਇਆ ਰਾਮ॥ ਹਰਿ ਗਿ ਮੰਗਲੁ ਰਾਮ ਨਾਮਾ ਹਰਿ ਸੇਵ ਸੇਵਕ ਸੇਵਕੀ॥ ਗੁਣ ਰਾਮ ਗਾਏ ਮਨਿ ਸੁਭਾਏ ਹਰਿ ਗੁਰਮਤਿ ਮਨਿ ਧਿਆਇਆ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰੀ ਦੇਹ ਘੋੜੀ ਚੜਿ ਹਰਿ ਪਾਇਆ॥(ਮ:੪-੫੭੬)

ਮਹਾਨਕੋਸ਼ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀ ਸ਼ਾਦੀ ਮੌਕੇ ਬਰਾਤ ਨੂੰ ਡੇਰਾ ਦੇਣ ਪਿੱਛੋਂ ਵਿਆਹ ਸੰਸਕਾਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲਾੜੇ ਨੂੰ ਘੋੜੀ ਪੁਰ ਸਵਾਰ ਕਰਕੇ ਲਾੜੀ ਦੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ ਘੋੜੀ ਦੀ ਰਸਮ ਤੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਜੋ ਗੀਤ ਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੰਗਿਆ ਘੋੜੀਆਂ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਗੰਦੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਕੁਰੀਤੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ "ਘੋੜੀਆਂ" ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠ ਵਡਹੰਸ ਰਾਗ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਪੁਲੋਕ ਦੇ ਸੁਖ ਵਾਲੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਸੋ ਜਿਵੇਂ ਲਾਵਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ 'ਚ ਜਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਚਾਰ ਉੱਚ ਅਵੱਸਥਾ ਬਿਆਨ ਕੀਤੀਆਂ ਓਵੇਂ ਹੀ ਘੋੜੀਆਂ 'ਚ ਦੇਹ ਰੂਪੀ ਘੋੜੀ ਦੇ ਚੰਚਲ ਮਨ ਨੂੰ ਕਾਬੂ 'ਚ ਰੱਖਣ ਲਈ ਗਿਆਨ-ਮਰਯਾਦਾ ਦੀ ਲੁਗਾਮ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਬਾਠ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਦੁਨਿਆਵੀ ਖਰੂਦੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦੀ ਸੇਧ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਅਜਿਹੇ ਮੌਕਿਆਂ 'ਤੇ ਗੁਰ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਭੁੱਲ ਕੇ ਮਹਿੰਗੇ-ਮਹਿੰਗੇ ਢੋਲ-ਢਮੱਕੇ ਵਜਾਉਂਦੇ, ਗੰਦੇ ਗਾਣੇ ਗਾਂਦੇ, ਲੋਕ ਦਿਖਾਵੇ ਦੇ ਪੈਸਾ ਉਜਾੜੂ ਅਨੇਕ ਅਡੰਬਰ ਕਰਦੇ ਕਰਜਾਈ ਹੋ ਖੁਸ਼ੀ ਵਾਲੀ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਗਮੀ 'ਚ ਬਦਲ ਫਿਰ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਜੋ ਸੁਖ ਸਾਦਗੀ ਰਸਮਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ 'ਤੇ ਚੱਲਣ 'ਚ ਹੈ ਜੋ ਵਖਾਵੇ ਵਾਲੀਆਂ ਘਰ ਉਜਾੜੂ ਰਸਮਾਂ ਚੋਂ ਕਦੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ।




ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਰਾਜਾ ਮੰਸੂਰ ਅਹਿਮਦ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪਹਿਲੇ ਕਲੋਰੋਕੁਆਰੰਟਾਈਨ ਸੈਨੇਟਾਈਜ਼ਰ ਗੇਟ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ (ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸਿੱਖ ਕੌਂਸਲ ਆਫ ਪਾਕਿਸਤਾਨ), ਗਿਆਨੀ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਅਹਿਮ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ।
ਤਸਵੀਰਾਂ ਅਤੇ ਵੇਰਵਾ- ਬਾਬਰ ਜਲੰਧਰ, ਲਾਹੌਰ

In Loving Memory of
Rattni Bhatia

Born November 12, 1940
Satnaur, Punjab, India

Departed March 26, 2020
San Bruno, California, USA



Rattni Bhatia was born on November 12, 1940 in the village of Satnaur in the Hoshiarpur district of Punjab, India to Rakha Ram and Channo Kaur. She is the eldest of four children. Her siblings: Prem Nath, Tara Chand, and Surjit Kaur, all currently live in India.

Rattni married Khushia Ram Bhatia in 1958 in Satnaur. After marriage, she moved to Khushia Ram's village Lalwan, also in the Hoshiarpur district of Punjab. They have five children: Satpal Singh Bhatia, Ginder Pal, Ram Babu, Kashmiro Kaur, and Meena Raj.

Rattni loved taking care of her family. She was a devoted wife. She adored her husband and always was an active member in family decisions. She loved her children. She always made sure that her children were well fed and taken care of. She wished for a better life for her family. Her dream was coming true soon.

Khushia Ram's brother, Mr. Lahori Ram, petitioned for his family to come to the United States. On March 6, 1985, Rattni immigrated to the United States with her husband and four children. Lahori and Prito Ram welcomed their family with open arms as they started a new chapter of their lives in the United States. The eldest son, Satpal, joined the family in the United States in 1986.

After moving to the United States, a majority of her life was spent living in San Bruno, California. She loved the weather and convenience of San Bruno. Most of her days were spent happily with her husband Khushia. They used to do everything together. They watched TV together, they cooked together, they went to the grocery store together, and they used to go on long walks together. They had a very special relationship. They used to tell jokes to each other, kept each other happy and were always laughing together.

Rattni had a love for watching Hindi and Punjabi movies. She would always be up to date with the newest Hindi and Punjabi dramas on television. She had a passion for gardening. She used to plant flowers, fruits, and vegetables in her garden at the San Bruno house.

Rattni was a loving wife, mother, mother-in-law to Neelam Singh, Harvinder Kaur, Jyoti Ram, and Amarjit Singh. She was a caring grandmother to eleven grandchildren: Raja Singh, Sanjay Bhatia, Priya Bhatia, Palvi Bhatia, Prabjot Singh Bhatia, Sonam Ghuman, Manisha Bhatia, Mohit Bhatia, Sumeet Raj, Lucky Raj, and Raspreet Raj.

She was a loving aunt to Jagdev (Jack) Ram, Ajaipaul (Paul) Ram and late Jagdish (Jackie) Kaur Ram. She also had a special affinity for her family from the village Satnaur that live in California.

Rattni Bhatia passed away peacefully on March 26, 2020. She will be missed by her family and friends all around the world.

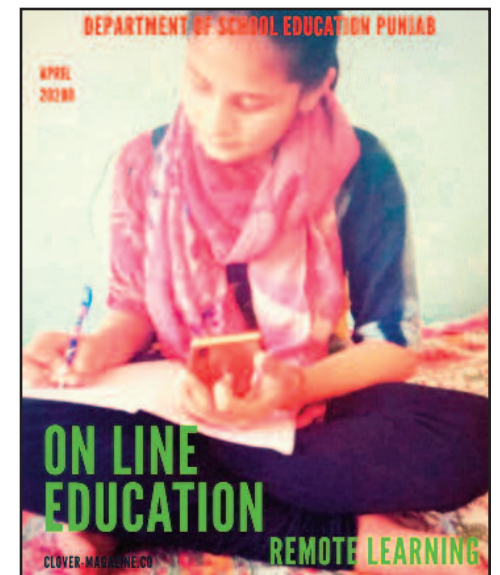
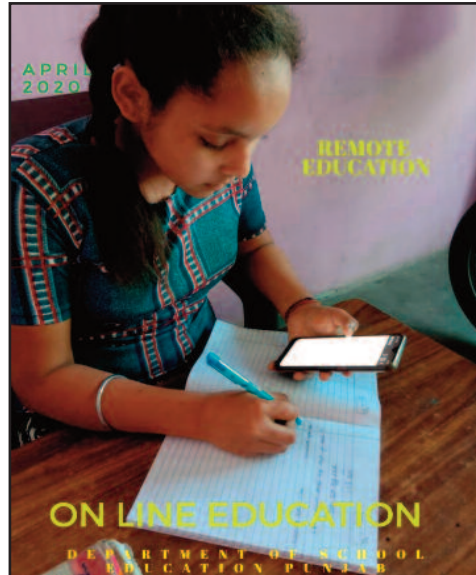
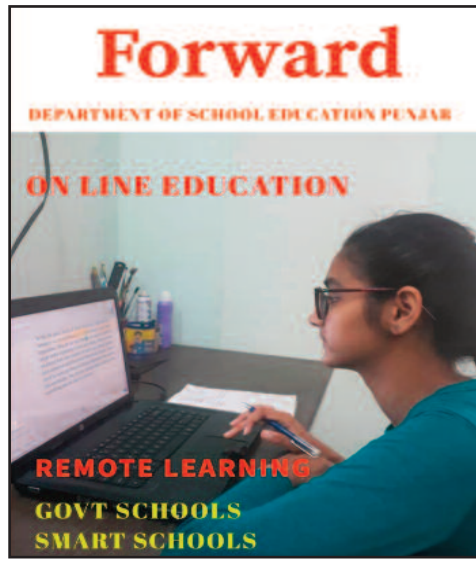
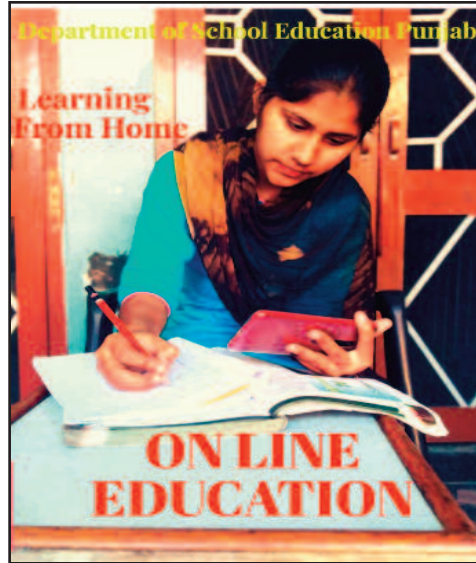
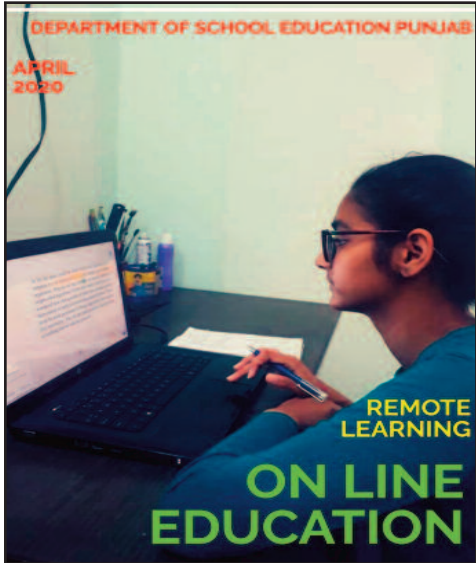
Funeral Service

11:00 a.m. Wednesday, April 1, 2020
The Newall Chapel
Cypress Lawn Memorial Park
1383 El Camino Real
Colma, California, USA

Cremation Immediately Following

Cypress Lawn Memorial Park Crematory
1363 El Camino Real
Colma, California, USA

A great initiative of Department of School Education Punjab under the leadership of Mr. Krishn Kumar IAS Punjab School Education Board



‘ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ’

ਹਰ ਹਫਤੇ ਛਪਣ ਵਾਲਾ ਅਖਬਾਰ
ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?
ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ-ਕਾਰੋਬਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?
ਤਾਂ ਅੱਜ ਹੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ “ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ” ਵਿਚ ਲਗਵਾਓ।

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ

ਆਪਣੀ ਰਚਨਾ ਹਰ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਅਤੇ ਖਬਰ ਐਤਵਾਰ ਤੱਕ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
ਰਚਨਾ ਸਿਰਫ ਅਣਛਪੀ ਹੀ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ।

ਖਬਰਾਂ, ਲੇਖ ਜਾਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨੀਆਂ ਸੰਪਾਦਕੀ ਬੋਰਡ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਹਨ, ਜੋ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਆਪਣੀ ਰਚਨਾ ਸਾਫ-ਸਾਫ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖ ਕੇ ਜਾਂ ਟਾਈਪ ਕਰਕੇ
ਸਿਰਫ ਈ-ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਹਰੇਕ ਹਫਤੇ ਐਤਵਾਰ ਰਾਤ ਤੱਕ ਭੇਜ ਦੇਣ।

1-916-947-8920 (ਫੋਨ), 1-916-238-1393 (ਫੈਕਸ)

E-mail : deshdoaba@yahoo.com

www.deshdoaba.com www.ambedkartimes.com

੨੬ ਚੇਤਰ

8

APRIL

ਰੋਗ ਦਾਰੂ ਦੋਵੇਂ ਬੁਝੈ

ਤਾ ਵੈਦੁ ਸੁਜਾਣੁ ॥ (ਅੰਗ - ੧੪੮)

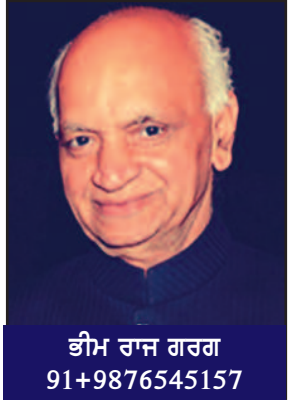
ਜੋ ਰੋਗ ਤੇ ਇਲਾਜ ਦੋਵੇਂ ਸਮਝ ਲਏ
ਓਹੀ ਸਿਆਣਾ ਹਕੀਮ ਹੈ।

A wise physician comprehends
both the disease and the medicine.



ਓਏ ਜੱਟਾ ਆਈ ਵਿਸਾਖੀ, ਕਣਕਾਂ ਦੀ ਮੁੱਕ ਗਈ ਰਾਖੀ...

ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ



ਡੀਮ ਰਾਜ ਗਰਗ
91+9876545157

ਮੇਲੇ ਅਤੇ ਤਿਉਹਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ, ਚਾਅ ਮਲਾਰ, ਸੱਧਰਾਂ ਅਤੇ ਮਨੋਤਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਸੱਭਿਆਚਾਰ, ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਰਸੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਮੇਲਿਆਂ ਅਤੇ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਹੋਣ ਦੀ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਹਾਸਿਲ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਮਾਣਮੱਤਾ ਤਿਉਹਾਰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਹੀ ਵੱਖਰੀ ਹੈ। ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਦਿਹਾੜੇ 1699 ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਸਿਰਜਨਾ ਨੇ ਇਸ ਤਿਉਹਾਰ ਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਮੇਲਾ, ਡੱਲਾ ਨਿਵਾਸੀ ਭਾਈ ਪਾਰੋ ਪਰਮਹੰਸ ਨੇ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਾਲ ਲਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਸਨ 1567 ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਦਿਨ, ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ "ਗੁਰੂ ਦਾ ਲੰਗਰ" ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਸਬਕ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇੱਕ ਵਿਸਾਖ ਸੰਮਤ 1756, ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਕੇਸਗੜ੍ਹ 'ਚ ਜੁੜੇ ਦੀਵਾਨ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਪੰਜ ਸਿੱਖ ਮਰਜੀਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਖੰਡੇ ਬਾਣੇ ਦਾ ਪਾਹੁਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤ) ਛਕਾ ਕੇ ਸਿੰਘ ਸਜਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਂ ਪਿਆਰਿਆਂ ਹੱਥੋਂ ਆਪ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਿਆ ਤੇ ਇੰਜ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਸਾਜਨਾ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਨਵੇਕਲੀ ਤੇ ਅਨੌਖੀ ਪਹਿਚਾਣ।

ਹਿਸਾਬ ਕੱਟ ਕੇ, ਸੰਮਾਂ ਵਾਲੀ ਡਾਗਾਂ ਉਤੇ ਤੇਲ ਲਾਇਕੇ, ਕੱ- ਛੇਮਾਰ ਵੰਝਲੀ ਅਨੰਦ ਛਾ ਗਿਆ, ਮਾਰਦਾ ਦਮਾਮੇ ਜੱਟ ਮੇਲੇ ਆ ਗਿਆ..

ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ ਨਿਰਮਾਤਾ ਫਿਲਮਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲੀਜ਼ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਦੀਵਾਲੀ, ਈਦ ਜਾਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਤਿਉਹਾਰਾਂ

ਲਾਹੌਰ ਵਿੱਚ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ "ਮਤਵਾਲੀ ਮੀਰਾ" (12 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1940), ਗਵਾਂਢੀ (8 ਅਪ੍ਰੈਲ 1942), ਲੱਛੀ (8 ਅਪ੍ਰੈਲ 1949), "ਮਦਾਰੀ" (13 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1950), ਸ਼ਾਹਜੀ (4 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1954), ਨਿੱਕੀ (11 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1958), "ਬਿੱਲੋ" (13 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1961), "ਵਲਾਇਤ

ਪਾਸ" (13 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1962), ਗੀਤ ਬਹਾਰਾਂ ਦੇ (3 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1964), ਸੱਪਣੀ (2 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1965), ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਕੁੜੀ (28 ਮਾਰਚ, 1969), ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਜਹਾਜ਼ ਹੈ (3 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1970), ਮਾਂ ਦਾ ਲਾਡਲਾ (6 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1973), ਦਾਜ (1 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1977), ਦਰਾਣੀ ਜਠਾਣੀ (13 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1979), ਸਹਿਤੀ ਮੁਰਾਦ (4 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1980), ਰੇਸ਼ਮਾ (11 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1986), ਦੂਜਾ ਵਿਆਹ ਤੇ ਜਿਗਰੀ ਯਾਰ (29 ਮਾਰਚ, 1985), ਕਿ ਬਣਾ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ (27 ਮਾਰਚ 1987), ਜੋਸ਼ ਜਵਾਨੀ ਦਾ (1 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1993), ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ (28 ਮਾਰਚ 1997), ਪੁਰਜਾ ਪੁਰਜਾ ਕਟ ਮਰੇ (2 ਅਪ੍ਰੈਲ 1998), ਸਰਬੰਸ ਦਾਨੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ (10 ਅਪ੍ਰੈਲ 1998), ਤੇਰਾ ਮੇਰਾ ਕਿ ਰਿਸ਼ਤਾ (10 ਅਪ੍ਰੈਲ 2009), ਮਿਰਜ਼ਾ ਦ ਉਨਤੋਲਡ ਸਟੋਰੀ (6 ਅਪ੍ਰੈਲ 2012), ਸਾਡਾ ਹਕ (5 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2013) ਅਤੇ ਰੱਬ ਮਾਫ ਕਰੀ (4 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2014) ਅਨੇਕਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਰੇ ਤਿਉਹਾਰ ਦੇ ਸਮੇਂ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ।



ਕਣਕਾਂ ਦੀ ਮੁੱਕ ਗਈ ਰਾਖੀ..ਓ ਜੱਟਾ ਆਈ ਵਿਸਾਖੀ
ਜਿੱਥੇ ਰੁੱਤ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਲੈ ਕੇ ਆਉਦੀ ਮਸਤ ਬਹਾਰਾਂ.....
ਪਾ ਭੰਗੜੇ ਨੱਚਦੇ ਨੇ ਥਾਂ ਥਾਂ ਗੱਭਰੂ ਤੇ ਮੁਟਿਆਰਾਂ..

ਦਾ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸ਼ਾਹਰੁਖ ਖਾਨ ਤੇ ਸਲਮਾਨ ਖਾਨ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਫਿਲਮਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਈਦ ਦੇ ਮੌਕੇ ਉਤੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਮੁਕਰਰ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਸ ਬਾਬਤ ਝਗੜਾ ਵੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ੁਰੂ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਖਾਸਕਰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਚਲਨ ਸੀ। ਭਾਰਤੀ ਸਿਨੇਮਾ ਦੀ ਪਲੇਠੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ "ਇਸ਼ਕੋ-ਪੰਜਾਬ" ਉਰਫ "ਮਿਰਜ਼ਾ-ਸਾਹਿਬ" ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਲਾਹੌਰ ਦੀ ਨਿਰੰਜਨ ਟਾਕੀਜ਼ ਵਿਖੇ 29 ਮਾਰਚ, 1935 ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਦੂਜੀ ਫਿਲਮ "ਸ਼ੀਲਾ" ਉਰਫ "ਪਿੰਡ ਦੀ ਕੁੜੀ" ਵੀ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਨੇੜੇ 26 ਮਾਰਚ, 1937 ਨੂੰ ਪੈਲੇਸ ਸਿਨੇਮਾ,

ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਦੌਰ ਤੋਂ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਤਿਉਹਾਰ ਅਤੇ ਭੰਗੜਾ ਆਦਿ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮੁੱਖਤਾ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ਸ਼ੀਲਾ ਉਰਫ ਪਿੰਡ ਦੀ ਕੁੜੀ (1936) ਦਾ ਗੀਤ 'ਖਸਮਾਂ ਨੂੰ ਖਾ ਗਿਆ ਘਰ ਨੀ, ਚੱਲ ਮੇਲੇ ਚੱਲੀਏ....' ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਮਨ੍ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਫਿਲਮ 'ਯਮਲਾ ਜੱਟ' (1940) ਦੇ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ 'ਕਣਕਾਂ ਦੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਪੱਕੀਆਂ ਨੇ, ਬਦਲਾਂ ਚੋਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਵੱਸੀਆਂ

ਨੇ..' ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਉਤੇ ਫਿਲਮ- ਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਸ਼ਮਸ਼ਾਦ ਬੇਗਮ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਇਸ ਗੀਤ ਨੇ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਧੁੰਮਾਂ ਪਾ ਦਿ- ਠੀਆਂ ਸਨ। ਇੱਥੋਂ ਬਾਅਦ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ, ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਬਣ ਗਏ ਸਨ। ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਈਆਂ ਫਿਲਮਾਂ 'ਮੁਬਾਰਕ' ਅਤੇ 'ਚੌਧਰੀ' ਦੇ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ 'ਦੇ ਪੱਤਰ ਸਹਿਤੂਤਾਂ ਦੇ ਆਸ਼ਿਕ ਮਰ ਜਾਣਗੇ ਮੰਦੇ ਹਾਲ ਮਸੂਕਾਂ ਦੇ..' ਅਤੇ 'ਸੋਹਣੇ ਪੀਲੇ ਖੇਤ ਨੇ ਮੌਜ ਲਗਾਈ ਆਕੇ ਚੇਤ ਨੇ...' ਸਿਨੇਮਾ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੀ ਜੁਬਾਨ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਗਏ ਸਨ।

ਹੌਲੇ ਹੌਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮੀ ਗੀਤਾਂ 'ਚ ਵਿਸਾਖੀ ਸ਼ਬਦ ਜਿਵੇਂ 'ਆਈ ਵਿਸਾਖੀ ਓ ਜੱਟਾ ਆਈ ਵਿਸਾਖੀ... ਬੱਲੇ ਬੱਲੇ ਕਿ ਅਜੇ ਤੇਰੇ ਬੰਦ ਨਾ ਬਣੇ..(ਫਿਲਮ ਭਾਇਆ ਜੀ) ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। 1951 ਵਿੱਚ ਚਿੱਤਰ-ਭੂਮੀ ਲਿਮਿਟਿਡ ਬੰਬੇ ਨੇ "ਵਸਾਖੀ" ਨਾਂ ਦੀ ਫਿਲਮ ਬਣਾਈ ਸੀ। ਇਹ ਫਿਲਮ ਇੱਕ ਭੰਗੜੇ ਵਾਲੇ ਗਾਨੇ 'ਨੀ ਕਿਹੜੀ ਏਂ ਤੂੰ ਹਾਕ ਮਾਰਦੀ...ਆਈ ਵਸਾਖੀ ਆਈ ਬੋਲੀਆ..' ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। 1950 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਡਿਊਸਰਾਂ ਨੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਤਿਉਹਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਅਹਿਮ ਹਿੱਸਾ ਮਾਨਕੇ, ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਭੰਗੜੇ ਵਾਲੇ ਗੀਤ ਰੱਖਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਫਿਲਮ 'ਕੌੜੇ ਸਾਹ' ਦਾ ਗੀਤ 'ਵਿਸਾਖੀ ਆਈ ਵਿਸਾਖੀ ਫਸਲਾਂ ਦੀ ਮੁੱਕ ਗਈ ਰਾਖੀ...' ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਤਿਉਹਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਬਣ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਵਿਸਾਖੀ ਦਿਹਾੜੇ ਇਹ ਗੀਤ ਖੂਬ ਵਜਾਇਆ ਤੇ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ 'ਚ' ਵੈਸਾਖੀ ਦੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਗੋਲਡਨ ਮੂਵੀਜ਼ ਬੰਬੇ ਨੇ 1958 ਵਿੱਚ 'ਭੰਗੜਾ' ਫਿਲਮ ਬਣਾਈ ਸੀ, ਜਿਸਦੇ ਗੀਤਾਂ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ 'ਜੱਟ ਕੁੜੀਆਂ ਤੋਂ ਡਰਦਾ ਮਾਰਾ ਮੋਢੇ ਉਤੇ ਡਾਂਗ ਰੱਖਦਾ...' ਨੇ (ਬਾਕੀ ਅਗਲੇ ਸਫੇ 'ਤੇ)

RE/MAX® Gold Each Office Independently Owned and Operated

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਸੰਪਤੀਆਂ ਵੇਚਣ ਅਤੇ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

Dil Nijjar REALTOR®
CalBRE # 01418648

Honesty Starts From Here

SELL OR BUY Residential • Business • Commercial Lease • Investment Property and Land

Serving in Greater Sacramento area since 2004

Cell: 916-628-2210
Fax: 916-745-3424
Office: 916-285-1000
Email : Dil.Realtor@gmail.com

2081 Arena Blvd #
100 Sacramento, CA 95834

Chicago's Pizza with a Twist

Call: 1-209-398-2221

Parvinder Dhesi

Kulwant Sandhu

1471 B St., Unit B, Livingston, CA 95334

Burnaby (Canada) proclaims April 14 as Dr. B.R. Ambedkar Day of Equality

APRIL 6, 2020, is a historical day for City of Burnaby. It is the day when the Council of the City of Burnaby proclaimed April 14 as the Dr. B.R. Ambedkar Day of Equality. Who was Dr. Ambedkar and what is his relevance to the City of Burnaby, some may ask?

"While Dr. Ambedkar was born in India, his mission for equality is relevant across the globe", says Councillor Sav Dhaliwal who read the proclamation during an open council meeting in Burnaby on April 6.

"We are also proud to have Dr. Ambedkar's portrait enshrined in the deliberation room at the city as a reminder to uphold values of equality when the council is making significant decisions", said Councillor Dhaliwal. Dr. Ambedkar was born in a community of Dalits, formerly known as 'untouchables' in India. After graduating from fine institutions such as London School of Economics and Columbia University, Dr. Ambedkar was given the responsibility to chair the drafting committee of India's Constitution – a legal framework based on pillars of equality, liberty and fraternity.

"We are very pleased with the leadership and support provided by the Burnaby Council and for proclaiming April 14, birthday of Dr. Ambedkar, as the equality day in Burnaby. This gives us all a moment to take a pause and celebrate the contributions of Dr. Ambedkar in evolving India as the world's largest democracy", said Jai Birdi, General Secretary of Chetna Association of Canada. Jai Bhim!

Read more:

www.ambedkartimes.com

Read more:

www.deshdoaba.com

City of Burnaby
OFFICE OF THE MAYOR

Proclamation

DR. B.R. AMBEDKAR DAY OF EQUALITY

WHEREAS Canada is a multicultural diverse country; and

WHEREAS Concerns about inequality and inequity continue to be experienced globally and efforts to eradicate inequalities need to be supported and strengthened; and

WHEREAS Dr. B.R. Ambedkar, born in India, on April 14, 1891, in a community of Dalits (previously known as 'untouchables'), arose through the ranks and chaired the Drafting Committee of the Constituent Assembly to make and enact the new constitution of India; and

WHEREAS Indian Constitution stipulates the lofty ideals of Equality, Liberty, and Fraternity was made, enacted and adopted in 1950; and

WHEREAS The dedicated efforts and vision of Dr. Ambedkar to bring about a just social and economic order should be celebrated not only in India but rest of the world as well.

NOW THEREFORE I, MIKE HURLEY, MAYOR OF BURNABY,
DO HEREBY PROCLAIM APRIL 14 AS

"DR. B.R. AMBEDKAR DAY OF EQUALITY"

IN THE CITY OF BURNABY.

Dated this Sixth Day
of April, 2020 A.D.

Mike Hurley
Mike Hurley
MAYOR

ਓਏ ਜੱਟਾ ਆਈ ਵਿਸਾਖੀ, ਕਣਕਾਂ ਦੀ ਮੁੱਕ ਗਈ ਰਾਖੀ...

ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਤਤਕਾਲੀਆਂ ਪਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ. ਸਾਲ 1960 ਨੂੰ ਜਿਲੀਜ਼ ਹੋਈ ਫਿਲਮ 'ਦੇ ਲੱਛਿਆਂ' ਵਿੱਚ ਇਕ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਦੋ ਦੋ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ 'ਗੋਰਾ ਰੰਗ ਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਾਲਾ...' ਤੇ 'ਤੇਰੀ ਕਣਕ ਦੀ ਰਾਖੀ ਮੁੰਡਿਆ ਹੁਣ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਬਹਿੰਦੀ...' ਰਖੇ ਗਏ ਸਨ. ਇਸੇ ਸਾਲ ਦੋ ਹੋਰ ਫਿਲਮਾਂ ਪੰਗੜੀ ਸੰਭਾਲ ਜੱਟਾ (ਗੱਲਾਂ ਗੋਰਿਆਂ ਤੇ ਹੋਠ ਗੁਲਾਬੀ...) ਅਤੇ ਯਮਲਾ ਜੱਟ (ਅੱਖ ਲੜੀ ਵੇ ਲੜੀ...) ਵਿੱਚ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ. 1961 ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਖੀ ਮੌਕੇ ਦੋ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ "ਬਿੱਲੋ" (ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਚੱਲੋ...), "ਗੁੱਡੀ" (ਲੱਕ ਪਤਲਾ ਤੇ ਗਾਗਰ ਭਾਰੀ...) ਅਤੇ "ਜੱਟੀ" (ਗੁੱਤ ਤੇਰੀ ਅੰਬਰਸਰ ਦੀ...) ਰਖੇ ਗਏ ਸਨ. 1962 ਦੀ ਫਿਲਮ "ਚੌਧਰੀ ਕਰਨੈਲ ਸਿੰਘ" ਦੇ ਭੰਗੜੇ ਗੀਤ 'ਅੱਤੀ ਮਾਰਕੇ ਨੱਚੀ ਜਦੋਂ ਬੰਦੇ..' ਨੇ ਪਿੰਡ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਛੱਡੋ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ/ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਭੁਚਾਲ ਲੈ ਆਂਦਾ ਸੀ.

ਫਿਲਮ ਪ੍ਰਦੇਸੀ ਢੋਲਾ ਵਿੱਚ ਦੋ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤ 'ਤੇਰਾ

ਝੁਮਕਾ ਲਵੇ ਹੁਲਾਰੇ..' ਅਤੇ 'ਦੁਸ਼ਮਣ ਹੋ ਜਾਵੇ ਭਾਵੇਂ ਦੁਨੀਆਂ ਸਾਰੀ...' (ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਮੇਲਾ) ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ. ਫਿਲਮ 'ਜੱਗਾ' ਵਿੱਚ ਦਾਰਾ ਸਿੰਘ, ਪੈਪਸੂ ਗਰੁੱਪ ਸਟਾਈਲ ਭੰਗੜਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦੇ ਸਕਰੀਨ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਆਏ ਸਨ. ਮਨੋਹਰ ਦੀਪਕ ਨੇ ਫਿਲਮ "ਖੇਡਣ ਦੇ ਦਿਨ ਚਾਰ" ਵਿੱਚ ਭੰਗੜੇ ਦੀ ਰੁਟੀਨ ਫੋਰਮੇਸ਼ਨ ਚ ਬਦਲਾਵ ਕਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲੇ ਵਾਲੀ ਦਸਤਾਰ ਨੂੰ ਤੁਰਲਾ ਸੈਲੀ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਸਫਲ ਤਜਰਬਾ ਕੀਤਾ ਸੀ।

ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਮੇਲਾ ਦੋ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਡਾਇਲਾਗ ਗੀਤ ਵੀ ਕੁਝ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ: ਮਹੀਨਾ ਆਇਆ ਵੈਸਾਖ ਦਾ ਮਾਹੀ ਚਲੀਏ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਮੇਲੇ, ਜਲੇਬੀਆਂ ਨੂੰ ਜੀ ਕਰਦਾ (ਦੇ ਲੱਛਿਆਂ); ਫਿਲਮ ਲਾਜੇ ਵਿੱਚ ਹੀਰੋਇਨ ਨਿਸ਼ੀ ਆਖਦੀ ਹੈ.. ਕੱਲ ਵਿਸਾਖੀ ਹੈ ਮੇਲਾ ਵੇਖਣ ਚਲਾਂਗੀ ਅਤੇ ਭੰਗੜਾ ਸੀਨ 'ਜੱਟ ਜੱਟੀ ਨੂੰ ਡਰਾਵਾਣ

ਆਇਆ...' ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ. ਫਿਲਮ ਮਾਮਾਜੀ ਦੇ ਭੰਗੜੇ ਗੀਤ 'ਰੂਪ ਨੂੰ ਹਨੇਰ ਚੜਿਆ...' ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਹੀਰੋਇਨ ਇੰਦਰਾ ਬਿੱਲੀ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਸੰਵਾਦ ਬੋਲਦੀ ਹੈ. ਫਿਲਮ ਪਿੰਡ ਦੀ ਕੁੜੀ ਦਾ ਭੰਗੜਾ 'ਜੈਲਦਾਰਾ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਲੈ..' ਵੀ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ. ਫਿਲਮ ਪਰਦੇਸੀ ਢੋਲਾ ਵਿੱਚ ਮਾਂ ਹੀਰੋ ਰਵਿੰਦਰ ਕਪੂਰ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਾ ਪੁੱਤਰ ਇੰਦਰਾ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਮੇਲਾ ਵਿਖਾ ਲਿਆ. ਮੇਲੇ ਚ ਜਾਕੇ ਉਹ ਦੋਨੋਂ 'ਦੁਸ਼ਮਣ ਹੋ ਜਾਵੇ ਭਾਵੇਂ ਦੁਨੀਆਂ ਸਾਰੀ...' ਗੀਤ ਤੇ ਭੰਗੜਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ. ਫਿਲਮ ਜੀਜਾ ਜੀ ਦਾ ਡਾਇਲਾਗ 'ਭੋਲੂ ਅੱਜ ਵਿਸਾਖੀ ਏ, ਅੱਜ ਦੇ ਦਿਨ ਵੀ ਸੋਗ' ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਅਹਮੀਅਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦਾ ਹੈ. ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਯਤੀਮ ਤੇ ਮਾਸੂਮ ਹੀਰੋ 'ਹੜਿੱਪਾ ਹੜਿੱਪਾ ਨੀ ਚਿੱਟੀਏ ਕਬੂਤਰੀਏ..' ਬੋਲਾਂ ਉਤੇ ਭੰਗੜਾ ਪਾਉਣ ਲੱਗਦਾ ਹੈ. ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਤਿਉਹਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਭੰਗੜਾ ਗੀਤਾਂ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਪ੍ਰਮੁੱਖਤਾ ਨਾਲ

ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ. ਕੁੜੀ ਕਰਨਾਲ ਦੀ ਪਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਦੀ.. (ਚੰਬੇ ਦੀ ਕਲੀ); ਮੈਂ ਹਾਂ ਜੱਟ ਪੰਜਾਬ ਦਾ.. (ਧਰਤੀ ਵੀਰਾਂ ਦੀ); ਹੋ ਜਮਾਲੋ ਅੰਬਿਆਂ ਨੇ ਪੱਕੀਆਂ.. (ਸੌਂਕਣ ਮੇਲੇ ਦੀ); ਅੱਖਾਂ ਤੇਰੀਆਂ ਕੱਜਲ ਭਰੀਆਂ...(ਇਹ ਧਰਤੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ); ਬਾਰੀ ਬਰਸੀ ਖੱਟਣ ਗਿਆ...(ਲਾਈਏ ਤੋੜ ਨਿਭਾਈਏ); ਕਣਕਾਂ ਦੇ ਓਹਲੇ ਨੱਚਦੀ ਫਿਰੇ ਮੋਰਨੀ.... (ਕਣਕਾਂ ਦੇ ਓਹਲੇ); ਲੱਕ ਪਤਲਾ ਤੇ ਰੰਗ ਮਸਤਾਨਾ.... (ਯਮਲਾ ਜੱਟ); ਗੋਰੀਏ ਨੀ ਚੜ੍ਹਿਆ ਸੋਲ੍ਹਵਾਂ ਸਾਲ... (ਲੱਛੀ); ਮੈਂ ਆਸ਼ਿਕ ਤੇਰਾ ਸੋਹਣੀਏ....(ਫੁਮਕ ਛੱਲੋ); ਗੋਰੀਏ ਪਰਾਂਦਾ ਤੇਰਾ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦਾ... (ਜਿੰਦੀ ਯਾਰ ਦੀ); ਮੁੰਡਾ ਜਮ੍ਹੂਗਾ ਡਾਹੀ ਦੇ ਘੁੱਟ ਵਰਗਾ.. (ਮਾਹੀ ਮੁੰਡਾ); ਤੇਰੀ ਅੱਖ ਨੇ ਸ਼ਰਾਰਤ ਕੀਤੀ...(ਚਸਕਾ); ਧਾਵੇ ਧਾਵੇ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਨੱਚ ਕੁੜੀਏ... (ਰਾਣੋ); ਬੱਲੇ ਬੱਲੇ ਬਈ ਫੁਲਕੇ ਟਰੱਕ ਹੋ ਗਈ... (ਵੇਹੜਾ ਲੰਬੜਾਂ ਦਾ); ਚਿੱਟੀ ਜੱਟੀ ਦੁੱਧ ਵਰਗੀ... (ਅੰਬਰੀ) ਆਦਿ.

Thinking of Buying or Selling a Home? I Can Help!

COMMERCIAL & RESIDENTIAL REAL ESTATE

JOHN SINGH BANGA

Honest & Experienced Realtor

916-271-5404

banga.realtor@gmail.com
www.banga.bhhser.com

CALBRE#01397975
R MLS

FOR OVER 15 YEARS
A TOP PRODUCER

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate

Buying or Selling any Business? Call Now 916-271-5404

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ / ਬੇ-ਏਰੀਆ ਵਿਚ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਸੰਪਤੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਹੋ ਤਾਂ ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ 916-271-5404



Indian Restaurant For Sale In Stockton
All Equipment & Fixtures Included
Listing Price: \$149,900



Smoke Shop for Sale in Sacramento
Monthly Gross Sales: \$50K
Listing Price: \$89,000



Gas Station, Liquor Store, Deli, & Laundromat!
In Contra Costa County, CA
Listing Price: \$1,200,000



Auto Repair & Lube Shop
Lot Size: 2000, Rent is ONLY \$1500/mo.
Listing Price to \$149,000
Sacramento, CA



Liquor Store for Sale in Santa Clara
Monthly Gross Sale: \$90K
Listing Price: \$649,000 plus Inventory



Subway for Sale in Sacramento
Listing Price: \$224,900



Indian Restaurant for Sale in Sacramento
Listing Price: \$149,000



Coffee Shop for Sale
Monthly Gross Sales: \$25,000
Listing Price: \$150,000



7Eleven
7 Eleven Store For Sale in Antioch, CA
Listing Price: \$550,000



3 Bedroom 1 Bath Home on 10 Acre Lot
Listing Price: \$1,500,000

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate

BERKSHIRE HATHAWAY
Home Services

BUYING YOUR FIRST INVESTMENT PROPERTY

Have you been thinking of buying Rental Properties?

Call me and I can help you buy Rental properties in Sacramento Area with positive Cash in your pocket every month. Tenants are paying off your rental property for you and putting extra money in your pocket! What else do you want! Everyday investors are buying a home to rent in Sacramento because there is high demand for rentals in Sacramento. If you want to invest in rental properties! Call me at 916-271-5404 or email me at banga.realtor@gmail.com

OFFICE: 7412 ELSIE AVE., SACRAMENTO, CA 95828



KB USED AUTO SALES



8655 B Monterey Street Gilroy, CA 95020

**Kashmiri Bhatia,
Dealer/Broker
408-848-2365**

**50% OFF WARRANTY
with Qualifying Car Purchase**

**IN HOUSE
FINANCING AVAILIABLE
www.kbusedautosales.com**

ਅਸੀਂ ਖਰੀਦਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਸਾਨ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਤੇ ਲੋਨ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



Kashmiri Bhatia & his wife

**K&K AUTO REPAIR
and Car Wash
63 Muckelemi St
San Juan Bautista 95045**

**Kashmiri Bhatia (Owner)
831-623-4702**

**20% OFF LABOUR
on your next qualifying service**

Car Care You Can Trust

CORNING ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਟਰੱਕਰ ਭਰਾਵਾਂ ਦਾ ਆਪਣਾ

AAA Truck Wash, Tire, and Lube



- * We Carry New and Used Tires All Major Brands
- * Smart Way Tires Available
- * Used Tires Start From & 135
- * Old Change \$ 189 + Tax
- * We also do truck and car washing and waxing
- * Friendly and Professional Staff
- * We offer truck and car detailing



ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਲਈ ਸੇਲ

ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਬਰਿਜਸਟੋਨ ਸਟੇਅਰਿੰਗ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਸੇਲ ਲਗਾਈ ਹੈ
ਬਰਿਜਸਟੋਨ 283 (ਦੋ ਟਾਇਰ) \$1149
ਚਾਈਨੀਜ਼ 749 (ਦੋ ਟਾਇਰ) \$749



Call:

530-824-5134

ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਸੇਲ

ਇਕ ਵਾਰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਓ

- | | |
|------------------------------|---------------|
| Used Tires American Brand | \$99+ Labor |
| Recap Truck Tire | \$ 249+ Labor |
| Recap Trailer Tires and Kind | \$ 199+ Labor |

Call:

650-642-0697

3525 Highway 99, West Corning, CA 96021

Across the Street from TA Truck Stop

LUCAS OIL LUCAS INJECTOR CLEANER \$28.99